

- SK** Akumulátorové ponorné čerpadlo do suda
- CZ** Akumulátorové ponorné čerpadlo do suda
- HU** Akkumulációs merülő hordó szivattyú
- RO** Pompa pentru butoaie de apa de ploaie
- EN** Regenfasspumpe
- DE** Rain barrel pump
- PL** Pompa do deszczówki



**CRWP-S20Li**

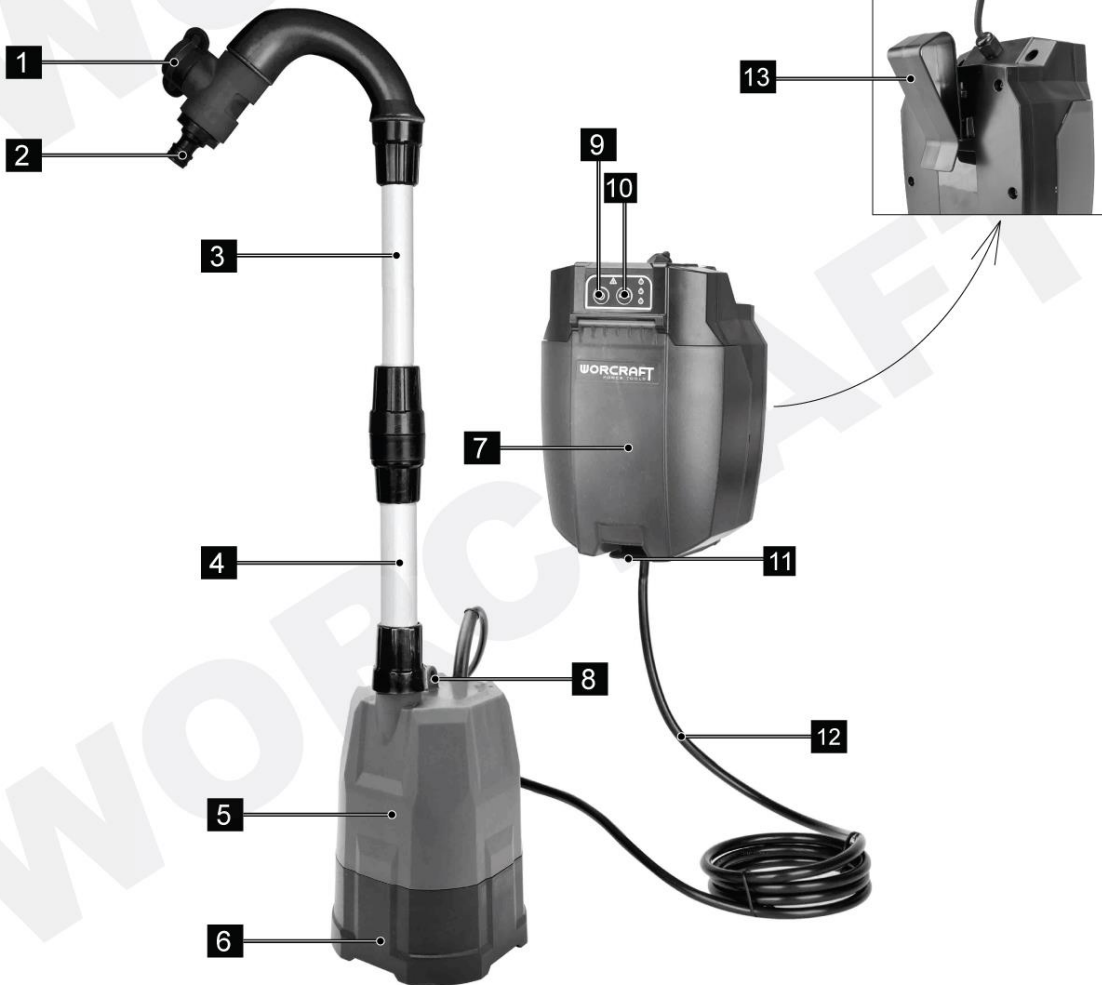
**Preklad originálneho návodu na použitie**  
**Překlad originálním návodu k použití**  
**Az eredeti használati útmutató fordítása**  
**Traducerea manualului de utilizare original**  
**Instruction manual**  
**Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung**  
**Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania**

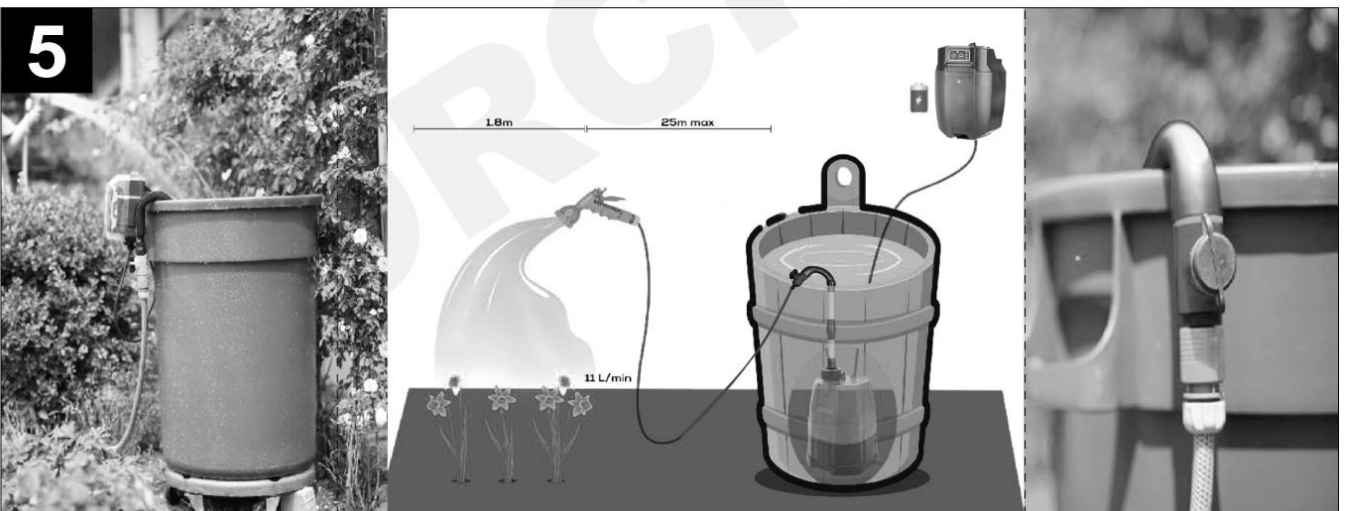
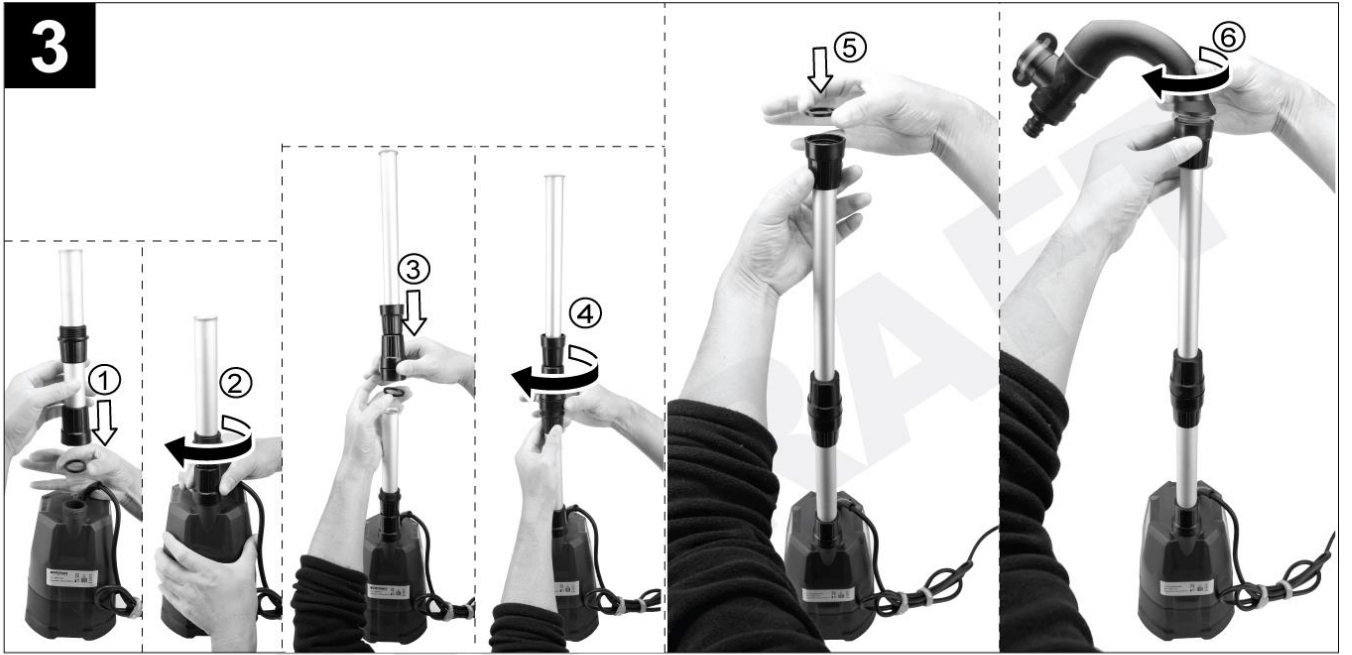


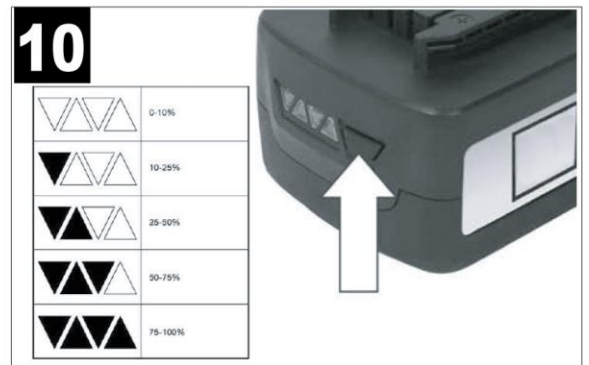
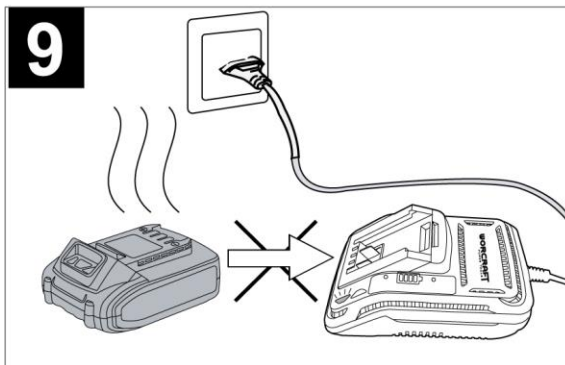
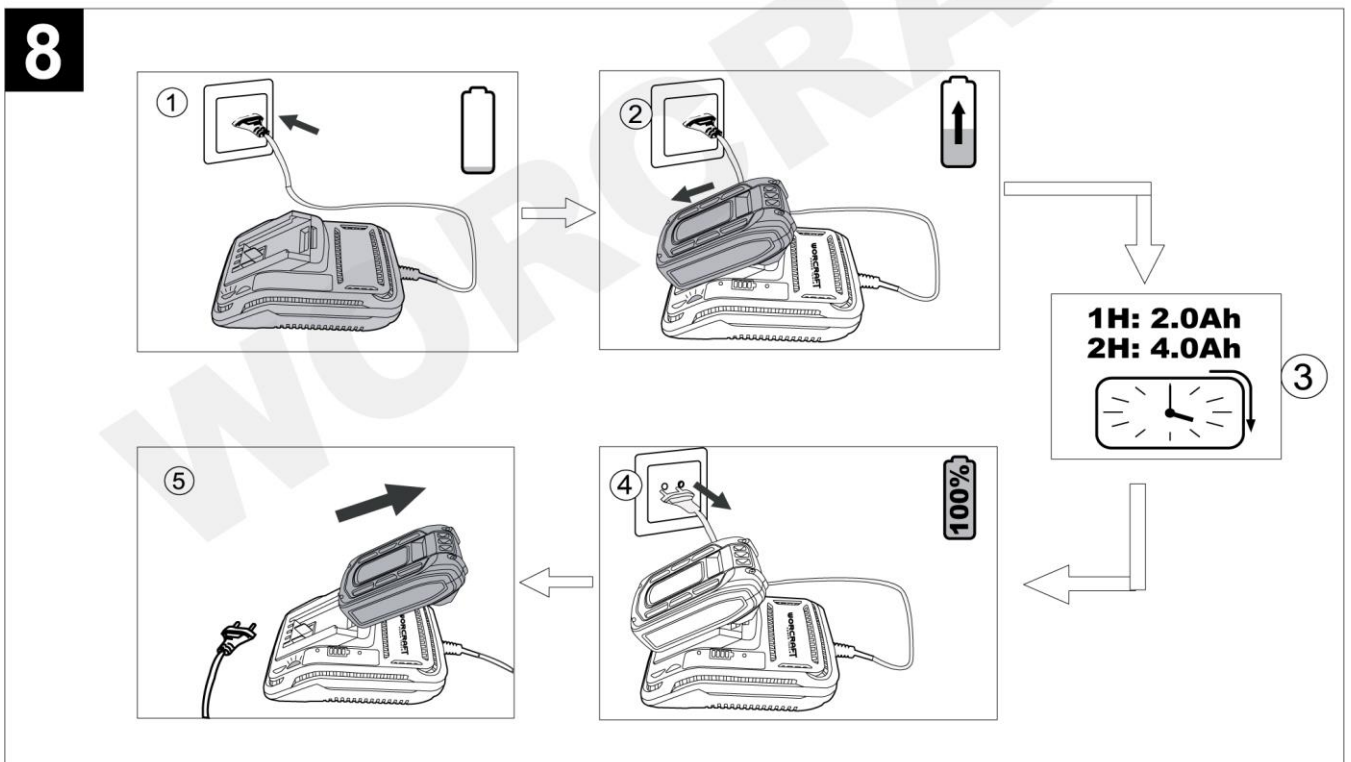
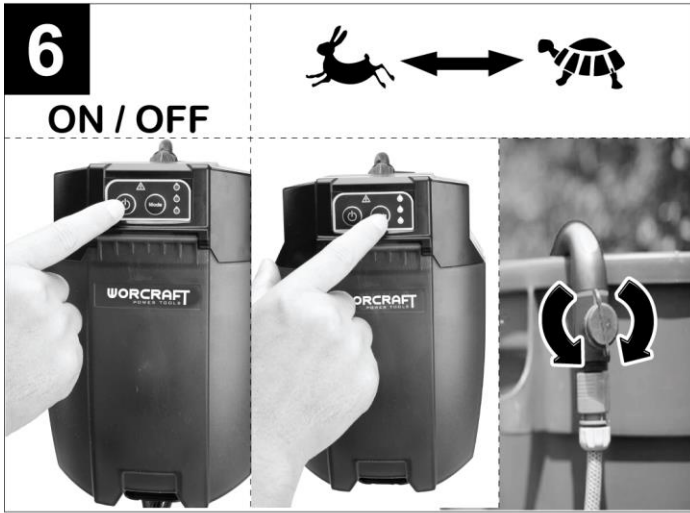
1



2









**AKUMULÁTOROVÉ PONORNÉ ČERPADLO DO SUDA**

**POUŽITIE**

- Akumulátorové čerpadlo do suda je určené na čerpanie:

- čistej alebo dažďovej vody
- chlóranej vody (napr. plavecké bazény)
- úžitkovej vody

- Akumulátorové čerpadlo do suda nie je určené na čerpanie:







- pitnej vody
- slanej vody
- znečistenej vody
- tekutých potravín
- agresívnych chemikálií
- leptavých, horľavých, výbušných alebo plyných kvapalín
- kvapalín ktorých teplota presahuje 35°C.
- piesčitej vody a brúsnych kvapalín

- Najčastejšie sa akumulátorové čerpadlo do suda používa na:

- zavlažovanie a zalievanie
- prečerpávanie a vyčerpávanie nádrži (napr. plaveckých bazénov)
- čerpanie vody zo studni, sudov na dažďovú vodu a šácht

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

**TECHNICKÉ PARAMETRE**













|   |                                |           |           |           |
|---|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|  | <b>NAPATIE</b>                 | 20 V      |           |           |
|   | <b>KAPACITA</b>                | 4 Ah      |           |           |
|  | <b>PRIETOK</b>                 | 2 500 l/h | 2 000 l/h | 1 350 l/h |
|  | <b>MAX. VÝTLAK</b>             | 20 m      | 12 m      | 6 m       |
|  | <b>MAX. HĽBKA</b>              | 1,5 m     |           |           |
|  | <b>MAX. TEPLOTA VODY</b>       | 35°C      |           |           |
|   | <b>HADICOVÁ PRÍPOJKA</b>       | 1"        |           |           |
|   | <b>MAX. Ø ČASTÍC</b>           | 2 mm      |           |           |
|   | <b>DĹŽKA NAPÁJACIEHO KÁBLA</b> | 2 m       |           |           |
|  | <b>HMOTNOSŤ</b>                | 2,8 kg    |           |           |

**ČASTI VÝROBKU**

|   |  |    |                                  |
|---|--|----|----------------------------------|
| 1 | Uzatvárací ventil                              | 8  | Háčik na lano                    |
| 2 | Rýchlospojka na pripojenie záhradnej hadice    | 9  | ON/OFF Vypínač                   |
| 3 | Vrchná časť predlžovacieho výstupného potrubia | 10 | Tlačidlo pre nastavenie prietoku |
| 4 | Spodná časť predlžovacieho výstupného potrubia | 11 | Uzamykacie tlačidlo              |
| 5 | Telo čerpadla                                  | 12 | Napájací kábel                   |

|   |                            |    |                    |
|---|----------------------------|----|--------------------|
| 6 | Vstupná základňa s filtrom | 13 | Háčik na zavesenie |
| 7 | Veko ovládacej jednotky    |    |                    |

### VYSVETLIVKY SYMBOLOV

|   |   |
|---|---|
|    | Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo.  |
|    | Prečítajte si návod na použitie.  |
|    | Noste ochranné rukavice.  |
|    | Nepoužívajte elektrické nožnice na konáre počas dažďa ani ho vplyvom dažďa nevystavujte.  |
|    | Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačne strediska. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.              |
|    | Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.  |
|    | Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.  |
|    | Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.   |
|    | <b>UPOZORNENIE!</b> Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu. |
|  | Trieda ochrany III.   |
|  | Stupeň ochrany IPX8.  |
|  | Stupeň ochrany IPX4.  |

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

#### 1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

#### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo

spojené zo zemou.

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.
- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

### **3) BEZPEČNOSŤ OSÔB**

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.
- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.
- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.
- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

### **4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA**

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

## 5) POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA

- Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajú ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.
- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.
- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

## 6) SERVIS

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU

- Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.
  2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.



3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.
4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.
5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.
6. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.
7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.
8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.
9. Vyhňte sa nebezpečenstvu výbuchu!
10. Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených Ni-Cd alebo Ni-MH akumulátorov môže unikať výbušný plyn vodík ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.
11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň.
12. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

### **Chemické nebezpečenstvo**

Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa príde ku kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

### **Nabíjanie**

Pripojte k zdroju napájania 230 V a spojte nabíjací kábel s nabíjacím modulom. Vložte akumulátor do nabíjačky, uistite sa, že je polarita (+ / -) správna! Keď je akumulátor nabíjaný, svieti červená kontrolka. Dôležité: ak sa červená kontrolka nerozsvieti okamžite po vložení akumulátora, ktorý bol práve používaný, odpojte akumulátor a vložte ho po niekoľkých minútach do nabíjačky späť. Bežný čas nabíjania je okolo 1 – 1,5 hodín. Po tejto dobe nabíjacie zariadenie zaistí, že sa dosiahol plne nabitého stavu. Akumulátor je tepelnou poistkou chránený proti prebitiu, preto môže v nabíjačke zostať dlhší čas bez poškodenia (však, nie dlhšie ako 24 hodín). Zahriatie akumulátora a nabíjacieho zariadenia na konštantnú teplotu je normálne a nie je známkou poškodenia. Podstatne skrátený prevádzkový čas akumulátora znamená, že musí byť vymenený.

## **PREVÁDZKA**

### **VYBALENIE Z OBALU**

- Výrobok starostlivo vybaľte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, ako nájdete všetky súčasti výrobku.

### **PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY**

- Predtým než začnete s čerpadlom do suda pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a návod na obsluhu. Oboznámte sa so všetkými časťami a správnym používaním zariadenia. Zanedbanie pri dodržiavaní varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Ak prístroj odovzdávate ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom.

- Zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečnom používaní, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, aby ste zabezpečili, že sa nebudú môcť s výrobkom hrať.

- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov môžu spotrebič len zapnúť a vypnúť za predpokladu, že je umiestnený a inštalovaný vo svojej normálnej prevádzkovej polohe, ak sú deti pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili možné nebezpečenstvá pri jeho používaní.

- **UPOZORNENIE!** Čerpadlo sa nesmie používať, ak sú v bazéne či v záhradnom jazierku ľudia! Čerpadlo nepoužívajte ani vtedy, ak sú v bazéne či záhradnom jazierku rybičky či iné živé tvory. Montáž zariadenia by mal vykonať elektrikár.

- Čerpadlo nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Nedodržanie bude mať za následok riziko požiaru alebo výbuchu.
- Nepracujte s poškodeným alebo neúplným zariadením alebo so zariadením, ktoré bolo akokoľvek upravené bez súhlasu výrobcu. Akékoľvek zásahy do elektrického príslušenstva alebo vnútorných častí čerpadla môže prevádzka iba autorizovaný servis.
- **UPOZORNENIE!** Pred prvým spustením čerpadla nechajte pre vašu osobnú bezpečnosť odborníkom preveriť nasledujúce:
  - Napájací kábel: - vymeňte ho ak je prasknutý, rozstrapkaný alebo inak poškodený. Poškodený napájací kábel, môže vymeniť iba výrobca alebo autorizovaný servis.
- Čerpadlo nikdy neprenášajte alebo nevešajte za napájací kábel.
- Čerpadlo nie je vhodné na nepretržitú prevádzku. Pravidelne kontrolujte správne fungovanie zariadenia.
- Ovládaci jednotku upevnite vždy napevno do držiaka na stenu alebo na sud. Pri vŕtaní otvorov buďte opatrní.
- Ovládaci jednotku nikdy neponárajte do vody.
- Čerpadlo funguje iba vtedy, keď je veko ovládacej jednotky uzavreté a uzamykacie tlačidlo sa nachádza v dolnej polohe.
- Nikdy nepoužívajte čerpadlo bez filtra, ani so špinavým alebo s poškodeným filtrom.
- Čerpadlo, ktoré je mimo prevádzky, nenechávajte v kvapaline, keď mrzne. Ak dôjde k zmrazeniu zvyškov kvapaliny, ktorú budete čerpať, nikdy nepoužívajte na rozmrazenie plamene ani iné priame tepelné zdroje. Čerpadlo premiestnite do priestoru s izbovou teplotou a zamrznutú vodu nechajte roztopiť.

## **MONTÁŽ A POUŽITIE**

**UPOZORNENIE! Nevkladajte akumulátor do zariadenia pokiaľ nie je úplne zmontované.**

### **MONTÁŽ PREDĽŽOVACIEHO VÝSTUPNÉHO POTRUBIA (OBR. 3)**

- Na výstupný port čerpadla namontujte tesnenie a spodnú časť výstupného predĺžovacieho potrubia.
- Na spodnú časť výstupného predĺžovacieho potrubia namontujte tesnenie a vrchnú časť výstupného predĺžovacieho potrubia.
- Na vrchnú časť výstupného predĺžovacieho potrubia namontujte tesnenie a závesnú časť výstupného predĺžovacieho potrubia.

### **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORA (OBR. 4)**

- Stlačte zaistovacie tlačidlo a odklopte veko ovládacej jednotky.
- Akumulátor vložte do príslušného slotu v smere zobrazenom na obr. 4.
- Pre vybratie akumulátora stlačte uvoľňovacie tlačidlo a následne akumulátor vyberte zo slotu potiahnutím smerom dozadu.
- Sklopte veko ovládacej jednotky a zaistite ho.

### **PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY (OBR. 5)**

**POZNÁMKA:** Predtým ako čerpadlo ponoríte do čerpanej tekutiny sa uistite, že uzatvárací ventil (1) je otvorený, aby sa zabezpečilo odvzdušnenie čerpadla.

- Čerpadlo musí byť zavesené za závesnú časť výstupného predĺžovacieho potrubia alebo umiestnené na dno suda.
- Pri vešaní čerpadla zabráňte jeho otáčaniu okolo zvislej osi a vyvarujte sa tak prípadnému poškodeniu napájacieho kábla.
- **UPOZORNENIE:** Nikdy by ste nemali montovať čerpadlo zavesením za výpustnú hadicu či napájací kábel (12). Na spustenie čerpadla do suda, šachty, studne alebo vrtu je nutné použiť závesné lano (lano nie je súčasťou balenia).
- K rýchlospojke na pripojenie záhradnej hadice (2) pripojte záhradnú hadicu.
- Čerpadlo zaistite vo zvislej pracovnej polohe tak, aby nedošlo k jeho pohybu či pádu.
- Zaistite tiež, aby sa napájací kábel čerpadla nedostal pod čerpadlo a nemohlo tak dôjsť k jeho poškodeniu.

- Pre správnu funkčnosť čerpadla musí byť spodná časť nádrže chránená pred akýmkoľvek nečistotami a pred väčšími usadeninami. Ak sa v nádrži nachádzajú predmety, ktoré môžu negatívne ovplyvniť chod čerpadla, odstráňte ich pred ponorením čerpadla.
- Ak hladina vody príliš poklesne, akékoľvek usadeniny v nádrži rýchlo vyschnú a zabránia čerpadlu v opätovnom spustení. Je preto nevyhnutné čerpadlo pravidelne kontrolovať.
- Ovládaci jednotku zaveste na stenu v blízkosti suda. Pamätajte na to, že vzdialenosť k sudu je so zreteľom na dĺžku napájacieho káblu obmedzená. Vzdialenosť k sudu sa prirába k výške suda a súčet nesmie byť vyšší ako dĺžka napájacieho kábla. Ovládaci jednotku nikdy nevesajte priamo nad sud.

### **ZAPNUTIE/VYPNUTIE (OBR. 6)**

- Pre zapnutie čerpadla stlačte ON/OFF vypínač (9).
- Pre vypnutie čerpadla opäť stlačte ON/OFF vypínač (9).
- Na čerpadle je možné nastaviť 3 rôzne prietoky (1 350, 2 000 a 2 500 l/h). Pre nastavenie stlačte tlačidlo pre nastavenie prietoku (10).
- Prietok je možné taktiež regulovať pomocou uzatváracieho ventilu.

### **KONTROLA STAVU AKUMULÁTORA (OBR. 10)**

- Stlačte tlačidlo na tele zariadenia pre aktiváciu LED ukazovateľa stavu akumulátora , pre zobrazenie kapacity akumulátora.

| <b>POČET SVIETIACÍCH LED NA UKAZOVATELI</b> | <b>ZOSTÁVAJÚCA KAPACITA AKUMULÁTORA</b> |
|---|---|
| 0   | < 10%                                   |
| 1   | 10% až 25%                              |
| 2   | 25% až 50%                              |
| 3   | 50% až 75%                              |
| 4   | 75% až 100%                             |

## **ÚDRŽBA A SKLADOVANIE**

- Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite akumulátor zo zariadenia.
- Akumulátorové ponorné čerpadlo do suda dôkladne vyčistite po každom použití. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.
- Pravidelne kontrolujte svoje zariadenie a keď zistíte, že niektoré súčiastky sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte. Opotrebené či poškodené časti stroja sa môžu vymeniť iba v autorizovanom servise alebo ich výmenu zaistí predajca.
- Postarajte sa o to, aby boli použité originálne náhradné súčiastky značky Worcraft.

### **VÝMENA FILTRA**

- Akumulátorové ponorné čerpadlo do suda je vybavené filtrom, aby sa zabránilo jeho poškodeniu v dôsledku znečistenia-
- Filter pravidelne kontrolujte a čistite.
- Uvoľníte a demontujete kryt filtra.
- Potiahnite filter smerom dole.
- Vyčistite filter pod tečúcou vodou alebo v prípade potreby ho vymeňte za nový a potom ho znova namontujte do čerpadla.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



# ES VYHLÁSENIE O ZHODE

## ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: Suzhou Medas Co., Ltd.  
Sídlo/Seated: No. 35 Muxu West Road, Jinqiao Industry Zone, Mudu Town, Wuzhong District, Suzhou, 215101 Jiangsu, P.R.C

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/  
hereby declares under sole responsibility that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Akumulátorové ponorné čerpadlo do suda/Rain barrel pump Worcraft CRWP-S20Li, 20V, 2500 l/hod, 20 m, kábel/cable 2 m**

**TYP/TYPE: EC-R 2500A/18V**  
**MODEL/MODEL: CRWP-S20Li**

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2  
EN 60335-2-41:2003+A1+A2  
EN 62233:2008  
EN ISO 12100:2010  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC  
EMC 2014/30/EU  
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 5.3.2024  
Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# WORCRAFT

GARDEN TOOLS

## Záručný list / Warranty

|                |                |                             |
|----------------|----------------|-----------------------------|
| Výrobné číslo: | Dátum predaja: | Podpis a pečiatka predajcu: |
|                |                |                             |

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Meno zákazníka (názov firmy): | Adresa zákazníka (sídlo firmy): |
|                               |                                 |

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.</b> | Podpis zákazníka: |
|  |                   |

## Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

| Dátum prijatia reklamácie: | Dátum ukončenia reklamácie: | Evidenčné číslo reklamácie: | Podpis prevedenej záručnej opravy<br>(Záznam o neoprávnenej reklamácie) | Pečiatka servisného technika: |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---|-------------------------------|
|                            |                             |                             |   |                               |
|                            |                             |                             |   |                               |
|                            |                             |                             |   |                               |
|                            |                             |                             |   |                               |

### Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkujú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Záručné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

**ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU**

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

**AKUMULÁTOROVÉ PONORNÉ ČERPADLO DO SUDA**

**POUŽITÍ**

- Akumulátorové čerpadlo do sudu je určeno k čerpání:

- čisté nebo dešťové vody
- chlorované vody (např. plavecké bazény)
- užitkové vody

- Akumulátorové čerpadlo do sudu není určeno k čerpání:





- pitné vody
- slané vody
- znečištěné vody
- tekutých potravin
- agresivních chemikálií
- leptavých, hořlavých, výbušných nebo plyných kapalin
- kapalin jejichž teplota přesahuje 35°C.
- písčité vody a brusných kapalin

- Nejčastěji se akumulátorové čerpadlo do sudu používá k:

- zavlažování a zalévání
- přečerpávání a vyčerpávání nádrží (např. plaveckých bazénů)
- čerpání vody ze studny, sudů na dešťovou vodu a šachet

*Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.*

**TECHNICKÉ PARAMETRY**













|   |                                |           |           |           |
|---|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|
|  | <b>NAPĚTÍ</b>                  | 20 V      |           |           |
|   | <b>KAPACITA</b>                | 4 Ah      |           |           |
|  | <b>PRŮTOK</b>                  | 2 500 l/h | 2 000 l/h | 1 350 l/h |
|  | <b>MAX. VÝTLAK</b>             | 20 m      | 12 m      | 6 m       |
|  | <b>MAX. HLOUBKA</b>            | 1,5 m     |           |           |
|  | <b>MAX. TEPLOTA VODY</b>       | 35°C      |           |           |
|   | <b>HADICOVÁ PŘÍPOJKA</b>       | 1"        |           |           |
|   | <b>MAX. Ø ČÁSTIC</b>           | 2 mm      |           |           |
|   | <b>DÉLKA NAPÁJECÍHO KABELU</b> | 2 m       |           |           |
|  | <b>HMOTNOST</b>                | 2,8 kg    |           |           |

**ČÁSTI VÝROBKU**

|   |   |    |                                |
|---|---|----|--------------------------------|
| 1 | Uzavírací ventil                              | 8  | Háček na lano                  |
| 2 | Rychlospojka pro připojení zahradní hadice    | 9  | ON/OFF Vypínač                 |
| 3 | Vrchní část prodlužovacího výstupního potrubí | 10 | Tlačítko pro nastavení průtoku |
| 4 | Spodní část prodlužovacího výstupního potrubí | 11 | Uzamykací tlačítko             |
| 5 | Tělo čerpadla                                 | 12 | Napájecí kabel                 |
| 6 | Vstupní základna s filtrem                    | 13 | Háček na zavěšení              |



## VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

|   |  |
|---|--|
|    | Všeobecné upozornění na nebezpečí.   |
|    | Přečtěte si návod k použití.   |
|    | Noste ochranné rukavice.   |
|    | Nepoužívejte elektrické nůžky na větve během deště ani jej vlivem deště nevystavujte.  |
|    | Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.                  |
|    | Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.  |
|    | Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.  |
|    | Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.  |
|    | <b>UPOZORNĚNÍ!</b> Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění. |
|   | Třída ochrany III.   |
|  | Stupeň ochrany IPX8.   |
|  | Stupeň ochrany IPX4.   |

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

## 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.

## 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvijkami nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí být nahrazena zvláštní síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřými rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice

elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.

- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem

- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, neboť při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo vlastní šňůrou.

### **3) BEZPEČNOST OSOB**

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unavení, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.

- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na spínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.

- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení k zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.

- Nepoužívejte jakékoli nářadí jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek. j) Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

### **4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ**

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno.

- Začne-li nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, budete-li s ním pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně provádět práci, pro kterou bylo vyrobeno.

- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání

takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.

- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho seřízení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučeno dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atp. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

## 5) POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do spuštěného nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.
- Pokud není akumulátor používán, uschovávejte jej odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo vznik požáru.
- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přece dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.
- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěné, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, a mohou tak způsobit oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

## 6) SERVIS

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři. Mohou se používat pouze stejné náhradní díly. Zaručte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU

- Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.
- 1. Ověřte, zda elektrický proud, který je k dispozici ve vaší síti, je shodný s tím, který je uveden na nabíječce akumulátoru.
- 2. Nedovolte aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.
- 3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.
- 4. S poškozeným akumulátorem, který již nelze nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Neodhazujte akumulátor do smetí, ohně ani vody.
- 5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.

6. Udržujte nabíječku čistou, mimo prach a nečistoty.
7. Vždy odstraňte akumulátor před opravou zařízení.
8. Překryjte kontakty akumulátoru, abyste předešli zkratu.
9. Vyhnete se nebezpečí výbuchu!
10. Nekuřte během nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění. Z zkažených Ni-Cd nebo Ni-MH akumulátorů může unikát výbušný plyn vodík který se může vznítit od otevřeného plamene nebo jiskry.
11. V případě požáru se snažte uhasit oheň.
12. Akumulátor a nabíječka se průběhu nabíjení mírně zahřívají.

### **Chemické nebezpečí**

Neotevírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Dojde-li k vytečení elektrolytu z akumulátoru, je nezbytné zabránit styku s pokožkou. Pokud přece dojde ke kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchněte postižené místo ihned s vodou. V případě, že se vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

### **Nabíjení**

Připojte ke zdroji napájení 230 V a spojte nabíjecí kabel s nabíjecím modulem. Vložte akumulátor do nabíječky, ujistěte se, že je polarita (+/-) správná! Když je akumulátor nabíjen, svítí červená kontrolka. Důležité: pokud se červená kontrolka nerozsvítí okamžitě po vložení akumulátoru, který byl právě používán, odpojte akumulátor a vložte jej po několika minutách do nabíječky zpět. Běžný čas nabíjení je kolem 1 – 1,5 hodin. Po této době nabíjecí zařízení zajistí, že bylo dosaženo plně nabitého stavu. Akumulátor je tepelnou pojistkou chráněn proti přehřátí, proto může v nabíječce zůstat delší dobu bez poškození (však, ne déle než 24 hodin). Zahřátí akumulátoru a nabíjecího zařízení na konstantní teplotu je normální a není známkou poškození. Podstatně zkrácený provozní čas akumulátoru znamená, že musí být vyměněn.

## **PROVOZ**

### **VYBALENÍ Z OBALU**

- Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.

### **PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU**

- Předtím než začnete s čerpadlem do sudu pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a návod k obsluze. Seznamte se se všemi částmi a správným používáním zařízení. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. Návod důkladně uschovejte pro případ pozdější potřeby. Pokud přístroj předáváte dalším osobám, předejte jej společně s návodem.

- Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí), kterým fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, abyste zajistili, že si nebudou moci s výrobkem hrát.

- Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou spotřebič pouze zapnout a vypnout za předpokladu, že je umístěn a instalován ve své normální provozní poloze, jsou-li děti pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopily možná nebezpečí při jeho používání .

- **UPOZORNĚNÍ!** Čerpadlo se nesmí používat, jsou-li v bazénu či v zahradním jezírku lidé! Čerpadlo nepoužívejte ani tehdy, jsou-li v bazénu či zahradním jezírku rybičky či jiné živé tvory. Montáž zařízení by měl provést elektrikář.

- Čerpadlo nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Nedodržení bude mít za následek riziko požáru nebo výbuchu.

- Nepracujte s poškozeným nebo neúplným zařízením nebo se zařízením, které bylo jakkoli upraveno bez souhlasu výrobce. Jakékoliv zásahy do elektrického příslušenství nebo vnitřních částí čerpadla může provádět pouze autorizovaný servis.

- **UPOZORNĚNÍ!** Před prvním spuštěním čerpadla nechte pro vaši osobní bezpečnost odborníkem prověřit



následující:

- Napájecí kabel: - vyměňte jej pokud je prasklý, roztřepený nebo jinak poškozený. Poškozený napájecí kabel, může vyměnit pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- Čerpadlo nikdy nepřenašejte nebo nevěšzte za napájecí kabel.
  - Čerpadlo není vhodné pro nepřetržitý provoz. Pravidelně kontrolujte správné fungování zařízení.
  - Ovládací jednotku upevněte vždy napevno do držáku na stěnu nebo na sud. Při vrtání otvorů buďte opatrní.
  - Ovládací jednotku nikdy neponožte do vody.
  - Čerpadlo funguje pouze tehdy, když je víko ovládací jednotky uzavřeno a uzamykací tlačítko se nachází v dolní poloze.
  - Nikdy nepoužívejte čerpadlo bez filtru, ani se špinavým nebo s poškozeným filtrem.
  - Čerpadlo, které je mimo provoz, nenechávejte v kapalině, když mrzne. Pokud dojde ke zmrazení zbytků kapaliny, kterou budete čerpat, nikdy nepoužívejte k rozmrazení plameny ani jiné přímé tepelné zdroje. Čerpadlo přemístěte do prostoru s pokojovou teplotou a zamrzlou vodu nechte roztát.

## MONTÁŽ A POUŽITÍ

**UPOZORNĚNÍ! Nevkládejte akumulátor do zařízení dokud není zcela smontováno.**

### **MONTÁŽ PRODLUŽOVACÍHO VÝSTUPNÍHO POTRUBÍ (OBR. 3)**

- Na výstupní port čerpadla namontujte těsnění a spodní část výstupního prodlužovacího potrubí.
- Na spodní část výstupního prodlužovacího potrubí namontujte těsnění a vrchní část výstupního prodlužovacího potrubí.
- Na vrchní část výstupního prodlužovacího potrubí namontujte těsnění a závěsnou část výstupního prodlužovacího potrubí.

### **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ AKUMULÁTORU (OBR. 4)**

- Stiskněte zajišťovací tlačítko a odklopte víko ovládací jednotky.
- Akumulátor vložte do příslušného slotu ve směru zobrazeném na obr. 2. 4.
- Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte uvolňovací tlačítko a následně akumulátor vyjměte ze slotu potažením směrem dozadu.
- Sklopte víko ovládací jednotky a zajistěte jej.

### **PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU (OBR. 5)**

**POZNÁMKA:** Dříve než čerpadlo ponoříte do čerpané tekutiny se ujistěte, že uzavírací ventil (1) je otevřený, aby se zajistilo odvětrání čerpadla.

- Čerpadlo musí být zavěšeno za závěsnou část výstupního prodlužovacího potrubí nebo umístěno na dno sudu.
- Při věšení čerpadla zabraňte jeho otáčení kolem svislé osy a vyvarujte se tak případnému poškození napájecího kabelu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy byste neměli montovat čerpadlo zavěšením za výpustnou hadici či napájecí kabel (12). Ke spuštění čerpadla do sudu, šachty, studny nebo vrtu je nutno použít závěsné lano (lano není součástí balení).

- K rychlospojce pro připojení zahradní hadice (2) připojte zahradní hadici.
- Čerpadlo zajistěte ve svislé pracovní poloze tak, aby nedošlo k jeho pohybu či pádu.
- Zajistěte také, aby se napájecí kabel čerpadla nedostal pod čerpadlo a nemohlo tak dojít k jeho poškození.
- Pro správnou funkčnost čerpadla musí být spodní část nádrže chráněna před jakýmkoli nečistotami a před většími usazeninami. Pokud se v nádrži nacházejí předměty, které mohou negativně ovlivnit chod čerpadla, odstraňte je před ponořením čerpadla.
- Pokud hladina vody příliš poklesne, jakékoli usazeniny v nádrži rychle vyschnou a zabrání čerpadlu v opětovném spuštění. Je proto nezbytné čerpadlo pravidelně kontrolovat.
- Ovládací jednotku zavěste na stěnu v blízkosti sudu. Pamatujte na to, že vzdálenost k sudu je s ohledem na

délku napájecího kabelu omezená. Vzdálenost k sudu se přičte k výšce sudu a součet nesmí být vyšší než délka napájecího kabelu. Ovládací jednotku nikdy nevěste přímo nad sud.

### **ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (OBR. 6)**

- Pro zapnutí čerpadla stiskněte ON/OFF vypínač (9).
- Pro vypnutí čerpadla opět stiskněte ON/OFF vypínač (9).
- Na čerpadle lze nastavit 3 různé průtoky (1 350, 2 000 a 2 500 l/h). Pro nastavení stiskněte tlačítko pro nastavení průtoku (10).
- Průtok lze také regulovat pomocí uzavíracího ventilu.

### **KONTROLA STAVU AKUMULÁTORU (OBR. 10)**

- Stiskněte tlačítko na těle zařízení pro aktivaci LED ukazatele stavu akumulátoru, pro zobrazení kapacity akumulátoru.

| POČET SVÍTÍCÍCH LED NA UKAZATELI | ZŮSTAJÍCÍ KAPACITA AKUMULÁTORU |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 0                                | < 10%                          |
| 1                                | 10% až 25%                     |
| 2                                | 25% až 50%                     |
| 3                                | 50% až 75%                     |
| 4                                | 75% až 100%                    |

### **ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ**

- Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte akumulátor ze zařízení.
- Akumulátorové ponorné čerpadlo do sudu důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.
- Pravidelně kontrolujte své zařízení a když zjistíte, že některé součástky jsou opotřebované nebo poškozené, preventivně je kvůli vlastní bezpečnosti vyměňte. Opotřebované či poškozené části stroje se mohou vyměnit pouze v autorizovaném servisu nebo jejich výměnu zajistí prodejce.
- Postarejte se o to, aby byly použity originální náhradní součástky značky Worcraft.

### **VÝMĚNA FILTRU**

- Akumulátorové ponorné čerpadlo do sudu je vybaveno filtrem, aby se zabránilo jeho poškození v důsledku znečištění-
- Filtr pravidelně kontrolujte a čistěte.
- Uvolněte a demontujte kryt filtru.
- Zatáhněte filtr směrem dolů.
- Vyčistěte filtr pod tekoucí vodou nebo v případě potřeby jej vyměňte za nový a poté jej znovu namontujte do čerpadla.

### **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



# ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: Suzhou Medas Co., Ltd.  
Sídlo/Seated: No. 35 Muxu West Road, Jinqiao Industry Zone, Mudu Town, Wuzhong District, Suzhou, 215101 Jiangsu, P.R.C

Represented by: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares under sole responsibility that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Akumulátorové ponorné čerpadlo do sudu/Rain barrel pump Worcraft CRWP-S20Li, 20V, 2500 l/hod, 20 m, kabel/cable 2 m**

**TYP/TYPE: EC-R 2500A/18V**  
**MODEL/MODEL: CRWP-S20Li**

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2  
EN 60335-2-41:2003+A1+A2  
EN 62233:2008  
EN ISO 12100:2010  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC  
EMC 2014/30/EU  
RoHS 2011/65/EU

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 24

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 5.3.2024  
Datum a místo vydání prohlášení  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# WORCRAFT

GARDEN TOOLS

## Záruční list / Warranty

| Výrobní číslo: | Dátum prodeje: | Podpis a razítko prodejce: |
|----------------|----------------|----------------------------|
|                |                |                            |

| Meno zákazníka (název firmy): | Adresa zákazníka (sídlo firmy): |
|-------------------------------|---------------------------------|
|                               |                                 |

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.</b> | Podpis zákazníka: |
|  |                   |

## Záznamy o reklamaci – záručních opravách

| Dátum přijetí reklamace: | Datum ukončení reklamace: | Evidenční číslo reklamace: | Podpis převedené záruční opravy<br>(Záznam o neoprávněné reklamaci) | Razítko servisního technika: |
|--------------------------|---------------------------|----------------------------|---|------------------------------|
|                          |                           |                            |   |                              |
|                          |                           |                            |   |                              |
|                          |                           |                            |   |                              |
|                          |                           |                            |   |                              |

### Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodoužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zvaží hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

**AKKUMULÁCIÓS MERŰLŐ HORDÓ SZIVATTYÚ**

**HASZNÁLAT**

- A hordó akkumulátorszivattyúja a következők szivattyúzására szolgál:

- tiszta vagy esővíz
- klórozott víz (pl. úszómedencék)
- használati víz

- A hordó akkumulátorszivattyúja nem alkalmas:







- vizet inni
- sós víz
- szennyezett víz
- folyékony élelmiszerek
- agresszív vegyszerek
- maró, gyúlékony, robbanásveszélyes vagy gáznemű folyadékok
- olyan folyadékok, amelyek hőmérséklete meghaladja a 35°C-ot.
- homokvíz és koptató folyadékok

- A hordó akkumulátorszivattyúját leggyakrabban a következőkre használják:

- öntözés és öntözés
- a tartály szivattyúzása és leürítése (pl. úszómedencék)
- víz szivattyúzása kutakból, esővízhordókból és aknákból

A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat visszaélésnek minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.













**TECHNIKAI PARAMÉTEREK**

|   |                             |           |           |           |
|---|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|
|  | <b>FESZÜLTSG</b>            | 20 V      |           |           |
|   | <b>KAPACITÁS</b>            | 4 Ah      |           |           |
|  | <b>ÁTFOLYÁS</b>             | 2 500 l/h | 2 000 l/h | 1 350 l/h |
|  | <b>MAX. NYOMÁS</b>          | 20 m      | 12 m      | 6 m       |
|  | <b>MAX. MÉLYSÉG</b>         | 1,5 m     |           |           |
|  | <b>MAX. VÍZHŐMÉRSÉKLET</b>  | 35°C      |           |           |
|   | <b>TÖMLŐ CSATLAKOZTATÁS</b> | 1"        |           |           |
|   | <b>MAX. RÉSZEK Ø</b>        | 2 mm      |           |           |
|   | <b>TÁPKÁBEL HOSSZA</b>      | 2 m       |           |           |
|  | <b>SÚLY</b>                 | 2,8 kg    |           |           |

**A KÉSZÜLÉK RÉSZEI**

|   |  |    |                                 |
|---|--|----|---------------------------------|
| 1 | Elzáró szelep                                  | 8  | Kötél horog                     |
| 2 | Gyorscsatlakozó kerti tömlő csatlakoztatásához | 9  | BE/KI kapcsoló                  |
| 3 | A hosszabbító kimeneti cső felső része         | 10 | Áramlási sebesség beállító gomb |
| 4 | A hosszabbító kimeneti cső alsó része          | 11 | Záró gomb                       |
| 5 | Szivattyú test                                 | 12 | Tápkábel                        |
| 6 | Bemeneti alap szűrővel                         | 13 | Akasztó kampó                   |



| JELMAGYARÁZAT   |  |
|---|--|
|    | Általános figyelmeztetés a veszélyre.  |
|    | Olvassa el a használati utasítást.   |
|    | Viseljen védőkesztyűt.   |
|    | Ne használjon elektromos metszőmetszőt az ágakon esőben, és ne tegye ki őket esőnek.   |
|    | Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett környezetvédelmi szempontból elfogadható módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.                               |
|    | A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét is elvégezték.  |
|    | A visszavételre és az újrahasznosítással történő további feldolgozásra a csomagolásért anyagi hozzájárulást fizettek.  |
|    | A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobják a kommunális hulladék közé, hanem adják át a másodnyersanyag gyűjtőbe.  |
|    | <b>FIGYELMESZTETÉS!</b> Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen beindulást és az esetleges sérüléseket. |
|   | Védelmi osztály III.   |
|  | Védettség IPX8.  |
|  | Védettség IPX4.  |

### ÁLTALÁNOS BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

**Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat.** Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

#### 1) MUNKAHELYI BISZTONSÁG

- A munkahelyet tisztán és jól megvilágított állapotban kell tartani. A rendetlenség és a sötét terek gyakran okozzák a baleseteket.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak. Az elektromos szerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Elektromos szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy gyermekek és más személyek ne férhessenek hozzá. Ha megzavarják, elveszítheti az irányítást az Ön által végzett tevékenység felett.

#### 2) ELEKTROMOS BISZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám tápkábelének dugójának illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. Soha semmilyen módon ne módosítsa az e-mailt. tápkábel. Soha ne csatlakoztasson elosztókhoz vagy más adapterekhez olyan szerszámokat, amelyeknek a tápkábel csatlakozóján biztonsági tű van. A sértetlen dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát. A sérült vagy összegabalyodott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni egy speciális tápkábelre, amelyet a gyártótól vagy annak értékesítési képviselőjétől szerezhet be.
- A kezelő nem éríthet testével földelt tárgyakat, mint pl csövek, központi fűtés, tűzhelyek és hűtőszekrények.

Az áramütés veszélye nagyobb, ha teste a földhöz van kötve.

- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek, nedvességnek vagy víznek. Soha ne érintse meg az elektromos kéziszerszámokat nedves kézzel. Soha ne mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe az elektromos szerszámokat.

- A kábelt nem szabad túlterhelni. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, kihúzására vagy kihúzására. A kábelt nem szabad hőnek, olajnak, éles széleknek vagy mozgó alkatrészeknek kitenni. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

- Soha ne dolgozzon olyan szerszámmal, amelynek elektromos eleme sérült. kábel ill villával, vagy a földre esett és bármilyen módon megsérült.

- Ha az elektromos szerszámokat a szabadban használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát

- Ha nedves helyen használ elektromos szerszámokat, használjon hibaáram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét. A „maradékáram-védőkapcsoló (RCD)” kifejezés helyettesíthető a „főáram-megszakító (GFCI)” vagy a „szivárgóáram-megszakító (ELCB)” kifejezéssel.

- Tartsa el. kéziszerszámok kizárólag szigetelt felületekre, amelyek megfogásra szolgálnak, mert működés közben a vágó- vagy fúrótartozékok érintkezhetnek a rejtett vezetővel vagy annak saját vezetékével.

### **3) SZEMÉLYI BISZTONSÁG**

- Az elektromos szerszámok használatakor legyen figyelmes és éber, maximálisan figyeljen az éppen végzett tevékenységre. Koncentrálj a munkára. Ne dolgozzon elektromos szerszámokkal, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Még a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet elektromos szerszámok használata közben. Amikor az el. ne egyen, igyon vagy dohányozzon a szerszámmal.

- Használjon védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédőt. Használjon az Ön által végzett munka típusának megfelelő védőfelszerelést. Védőfelszerelések, mint pl a munkakörülményeknek megfelelően használt légzőkészülék, csúszásmentes biztonsági cipő, fejfedő vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülés kockázatát.

- Kerülje az elektromos áram véletlen bekapcsolását eszközöket. Ne továbbítson e. olyan eszköz, amely csatlakoztatva van, ujjával a kapcsolón vagy a kioldón. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló vagy a kioldó „ki” állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápegységhez. Villamosenergia átvitel szerszámokat tartsa az ujját a kapcsolón, vagy csatlakoztassa az elektromos csatlakozót. szerszámok behelyezése az aljzatba bekapcsolt kapcsoló mellett súlyos sérüléseket okozhat.

- Mielőtt bekapcsolná az áramot szerszámokat, távolítsa el minden beállító kulcsot és szerszámot. Az elektromos kéziszerszám forgó részéhez rögzítve maradó csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.

- Mindig tartson stabil testtartást és egyensúlyt. Csak ott dolgozzon, ahol biztonságosan elérhető. Soha ne becsülje alá saját erejét. Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt.

- Öltözz megfelelően. Használjon munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Ügyeljen arra, hogy haja, ruhája, kesztyűje vagy bármely más testrésze ne kerüljön túl közel a forgó vagy forró elektromos alkatrészekhez. eszközöket.

- Csatlakoztassa az el. porelszívó eszköz. Ha van benne áram porgyűjtő vagy porelszívás eszköz csatlakoztatásának képességét, győződjön meg arról, hogy megfelelően van csatlakoztatva és használja. Az ilyen berendezések használata csökkentheti a por okozta veszélyt.

- Rögzítse szilárdan a munkadarabot. A megmunkálandó munkadarab rögzítéséhez használjon asztalos bilincset vagy satut.

- Ne használjon semmilyen eszközt, ha alkohol, kábítószert, gyógyszeres vagy egyéb kábító vagy függőséget okozó anyag hatása alatt áll. j) Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy akiknek nincs tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha egy, az eszköz használatáért felelős személy felügyeli őket, vagy utasította őket a készülék használatára vonatkozóan. biztonság. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

### **4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**

- El. mindig húzza ki a szerszámot a konnektorból. hálózatok bármilyen probléma esetén munka közben, minden tisztítás vagy karbantartás előtt, minden költözéskor és megálláskor! Soha ne dolgozzon elektromos

árammal. szerszámot, ha az bármilyen módon megsérült.

- Ha a szerszám szokatlan hangot vagy szagot kezd kibocsátani, azonnal hagyja abba a munkát.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámokat. Az elektromos kéziszerszámok jobban és biztonságosabban működnek, ha olyan sebességgel üzemeltetik őket, amelyre tervezték. Használja a munkához megfelelő eszközöket. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan elvégzi azt a munkát, amelyre készült.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámokat, amelyeket nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a vezérlőkapcsolóval. Az ilyen eszköz használata veszélyes. A sérült kapcsolót minősített szervizben kell megjavítani.
- Húzza ki a szerszámot az elektromos hálózathoz, mielőtt elkezdi a beállítást, a tartozékok cseréjét vagy a karbantartást. Ez az intézkedés csökkenti a véletlen indítás veszélyét.
- A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől és illetéktelen személyektől távol tartsa. A tapasztalatlan felhasználók kezében lévő elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.
- Gondosan tartsa jó állapotban az elektromos szerszámokat. Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és mobilitásukat. Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e meg a védőburkolatok vagy más alkatrészek, amelyek veszélyeztethetik az elektromos kéziszerszám biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, újbóli használat előtt javíttassa meg. Sok sérülést az elektromos szerszámok nem megfelelő karbantartása okoz.
- Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott és élezett szerszámok megkönnyítik a munkát, csökkentik a sérülésveszélyt, és jobban ellenőrizhető a velük végzett munka. A használati utasításban felsoroltaktól vagy az importőr által javasoltaktól eltérő tartozékok használata károsíthatja a szerszámot, és sérülést okozhat.
- Elektromos szerszámok, tartozékok, munkaeszközök stb. használja ezen utasításoknak megfelelően, és az adott elektromos kéziszerszámhoz előírt módon, figyelembe véve az adott munkakörülményeket és az elvégzett munka típusát. Ha a szerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyes helyzetekhez vezethet.

## **5) AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA**

- Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló "0-off" állásban van. Az akkumulátor bekapcsolt szerszámba való behelyezése veszélyes helyzeteket okozhat.
- Az akkumulátor töltéséhez csak a gyártó által előírt töltőt használjon. Ha más típusú akkumulátorhoz töltőt használ, az megsérülhet és tüzet okozhat.
- Csak az adott szerszámhoz való akkumulátort használjon. Más akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, például bilincsektől, kulcsoktól, csavaroktól és más apró fémtárgyaktól, amelyek az akkumulátor érintkezőinek a másikkal való csatlakozását okozhatják. Az akkumulátor rövidre zárása sérülést, égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátorokat óvatosan kezelje. Gondatlan kezelés esetén vegyi anyag távozik az akkumulátorból. Kerülje a vele való érintkezést. Ha kapcsolatba kerül ezzel a vegyszerrel, mossa le az érintett területet folyó vízzel. Ha a vegyszer a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátor vegyszerek súlyos sérüléseket okozhatnak.
- Az akkumulátort vagy a szerszámot nem szabad tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek kitenni. Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Sérült vagy újjáépített akkumulátort vagy szerszámot nem szabad használni. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhatnak.

## **6) SZERVIZ**

- Az elektromos szerszámok szervizelését bízza szakképzett szerelőre. Csak ugyanazok a pótalkatrészek használhatók. Ezzel garantálja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.

## **BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTORHOZ ÉS TÖLTŐHOZ**

- Az akkumulátor és a töltő első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

1. Ellenőrizze, hogy a hálózatban elérhető elektromos áram megegyezik-e az akkumulátortöltőn feltüntetett áramerősséggel.
2. Ne engedje, hogy nedvesség, eső vagy fröccsenő víz elérje az akkumulátor töltési pontját.
3. Ne töltsen az akkumulátort 10°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékleten. Az akkumulátor szélsőséges hőmérsékleten történő töltése csökkentheti annak élettartamát.
4. A sérült, már nem tölthető akkumulátort veszélyes hulladékként kell kezelni. Ne dobja az akkumulátort szemétkosárba, tűzbe vagy vízbe.
5. Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátort és töltőt használjon a készülékekben való használatra.
6. Tartsa tisztán a töltőt, távol a portól és szennyeződésektől.
7. A készülék javítása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.
8. Fedje le az akkumulátor érintkezőit a rövidzárlat elkerülése érdekében.
9. Kerülje a robbanásveszélyt!
10. Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben vagy a tárolás helyén. A hibás Ni-Cd vagy Ni-MH akkumulátorok robbanásveszélyes hidrogéngázt szivároghatnak ki, amely nyílt lángtól vagy szikrától meggyulladhat.
11. Tűz esetén próbálja meg eloltani a tüzet.
12. Töltés közben az akkumulátor és a töltő kissé felmelegszik.

### **Vegyveszély**

Ne nyissa ki az elemtartót. Óvja az akkumulátort az ütésektől. Ha elektrolit szivárog az akkumulátorból, meg kell akadályozni a bőrrel való érintkezést. Ha az elektrolit a bőrrel érintkezik, azonnal öblítse le vízzel az érintett területet. Ha elektrolit a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

### **Töltés**

Csatlakoztassa egy 230 V-os áramforráshoz, és csatlakoztassa a töltőkábelt a töltőmodulhoz. Helyezze be az akkumulátort a töltőbe, ügyeljen a polaritásra (+ / -)! Amikor az akkumulátor töltődik, a piros lámpa világít. Fontos: ha a piros lámpa nem gyullad ki azonnal az éppen használt akkumulátor behelyezése után, húzza ki az akkumulátort, és néhány perc múlva helyezze vissza a töltőbe. A normál töltési idő 1-1,5 óra. Ezen idő letelte után a töltőkészülék gondoskodik a teljesen feltöltött állapot eléréséről. Az akkumulátort hőbiztosíték védi a túltöltés ellen, így sokáig károsodás nélkül a töltőben maradhat (de nem tovább 24 óránál). Az akkumulátor és a töltő állandó hőmérsékletre melegítése normális, és nem károsodás jele. Az akkumulátor jelentősen csökkentett üzemideje azt jelenti, hogy ki kell cserélni.

## **ÜZEMELTETÉS**

### **KICSOMAGOLÁS**

- Óvatosan csomagolja ki a terméket, és ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyag egyetlen részét se dobja ki, mielőtt a termék összes részét megtalálta..

### **ÜZEMELTETÉS ELLŐT**

- Mielőtt elkezdene dolgozni a hordószivattyúval, olvassa el az alábbi biztonsági előírásokat és a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg a készülék minden alkatrészével és helyes használatával. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Gondosan őrizze meg az utasításokat, ha később szüksége lesz rá. Ha a készüléket másoknak adja át, az utasításokkal együtt adja át.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosága, vagy tapasztalatának és tudásának hiánya megakadályozza biztonságos használatukat, ha nem felügyeli őket, vagy nem oktatja őket a készülék használatára egy felelős személy. biztonságukat. Tartsa szemmel a gyerekeket, hogy ne játsszanak a termékkel.
- 3 évnél idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, feltéve, hogy az a normál működési helyzetében van elhelyezve és felszerelve, ha a gyermekeket felügyelik vagy a készülék biztonságos használatára kioktatták, és megértse a használat lehetséges veszélyeit.
- **FIGYELMESZTETÉS!** A szivattyút nem szabad használni, ha emberek vannak a medencében vagy a kerti tóban! Ne használja a szivattyút akkor sem, ha halak vagy más élőlények vannak a medencében vagy a kerti tóban.

A készülék beszerelését villanszerelőnek kell elvégeznie.

- Ne használja a szivattyút gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Az előírások be nem tartása tűz- vagy robbanásveszélyt von maga után.
- Ne dolgozzon sérült vagy hiányos berendezéssel, vagy olyan berendezéssel, amelyet a gyártó jóváhagyása nélkül bármilyen módon módosítottak. A szivattyú elektromos tartozékaiban vagy belső részein történő bármilyen beavatkozást csak felhatalmazott szerviz végezhet.
- **FIGYELMESZTETÉS!** Személyes biztonsága érdekében a szivattyú első indítása előtt ellenőriztesse a következőket egy szakemberrel:
  - Csatlakoztató kábel: - cserélje ki, ha megrepedt, kopott vagy más módon sérült. A sérült tápkábelt csak a gyártó vagy egy hivatalos szerviz cserélheti ki.
- Soha ne vigye magával a szivattyút, és ne akassza fel a tápkábelnél fogva.
- A szivattyú nem alkalmas folyamatos működésre. Rendszeresen ellenőrizze a készülék megfelelő működését.
- A vezérlőegységet mindig erősen rögzítse a falon vagy a hengeren lévő tartóhoz. Legyen óvatos a lyukak fúrásakor.
- Soha ne merítse vízbe a vezérlőegységet.
- A szivattyú csak akkor működik, ha a vezérlőegység fedele le van zárva, és a reteszelőgomb alsó helyzetben van.
- Soha ne használja a szivattyút szűrő nélkül, vagy szennyezett vagy sérült szűrővel.
- A használaton kívüli szivattyút ne hagyja folyadékban, amikor fagy. Ha a szivattyúzandó maradék folyadék megfagy, soha ne használjon lángot vagy más közvetlen hőforrást a felolvasztáshoz. Helyezze a szivattyút szobahőmérsékletű helyre, és hagyja, hogy a fagyott víz megolvadjon.

## ÖSSZESZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

**FIGYELMESZTETÉS! Ne helyezze be az akkumulátort a készülékbe, ha az nincs teljesen összeszerelve.**

### **A HOSSZABBÍTÓ KIMENETI CSŐ ÖSSZESZERELÉSE (3. ÁBRA)**

- Illesse a tömítést és a kimeneti hosszabbító cső alsó részét a szivattyú kimeneti nyílásába.
- Szerelje fel a tömítést a kimeneti hosszabbító cső alsó részére és a kivezető hosszabbító cső felső részére.
- Szerelje fel a tömítést és a kilépő hosszabbító cső függő részét a kimeneti hosszabbító cső felső részére.

### **AZ AKKUMULÁTOR ÖSSZESZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE (4. ÁBRA)**

- Nyomja meg a reteszelő gombot és nyissa ki a vezérlőegység fedelét.
- Helyezze be az akkumulátort a megfelelő nyílásba az ábrán látható irányban. 4.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot, majd hátrafelé húzva vegye ki az akkumulátort a nyílásból.
- Hajtsa le a vezérlőegység fedelét és rögzítse.

### **ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT (5. ÁBRA)**

**MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a szivattyút a szivattyúzott folyadékba merné, győződjön meg arról, hogy az elzárószlep (1) nyitva van, hogy biztosítsa a szivattyú légtelenítését.

- A szivattyút a kimeneti hosszabbító cső függő részénél kell felfüggeszteni, vagy a hordó aljára kell helyezni.
- A szivattyú felakasztásakor ügyeljen arra, hogy ne forogjon a függőleges tengely körül, és ezzel elkerülje a tápkábel esetleges károsodását.
- **FIGYELMESZTETÉS:** Soha ne szerelje fel a szivattyút a leeresztő tömlőhöz vagy a tápkábelhez (12) fogva. A szivattyú hordóba, aknába, kútba vagy kútba történő leengedéséhez akasztókötelet kell használni (a kötél nem része a csomagnak).
- Csatlakoztassa a kerti tömlőt a gyorscsatlakozóhoz a kerti tömlő csatlakoztatásához (2).
- Rögzítse a szivattyút függőleges munkahelyzetben, hogy ne mozduljon el vagy leessen.
- Ügyeljen arra is, hogy a szivattyú tápkábele ne kerüljön a szivattyú alá, és ne sérüljön meg.
- A szivattyú megfelelő működése érdekében a tartály alsó részét védeni kell minden szennyeződéstől és nagyobb lerakódásoktól. Ha olyan tárgyak vannak a tartályban, amelyek negatívan befolyásolhatják a

szivattyú működését, távolítsa el azokat, mielőtt a szivattyút alámerítené.

- Ha a vízszint túl alacsonyra esik, a tartályban lévő lerakódások gyorsan kiszáradnak, és megakadályozzák a szivattyú újraindítását. Ezért a szivattyút rendszeresen ellenőrizni kell.
- Akassza fel a vezérlőegységet a falra a hordó közelében. Ne feledje, hogy a dob távolságát a tápkábel hossza korlátozza. A hordótól való távolság hozzáadódik a hordó magasságához, és az összeg nem haladhatja meg a tápkábel hosszát. Soha ne akassza fel a vezérlőegységet közvetlenül a henger fölé.

### **BEKAPCSOLÁS ÉS KIKAPCSOLÁS (6. ÁBRA)**

- A szivattyú bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI kapcsolót (9).
- A szivattyú kikapcsolásához nyomja meg ismét a BE/KI kapcsolót (9).
- A szivattyún 3 különböző áramlási sebesség állítható be (1350, 2000 és 2500 l/h). A beállításhoz nyomja meg az áramlási sebesség beállítására szolgáló gombot (10).
- Az áramlási sebesség az elzárószeleppel is szabályozható.

### **AZ AKKUMULÁTOR ÁLLAPOT ELLENŐRZÉSE (10. ÁBRA)**

- Nyomja meg a gombot a készülék testén, hogy aktiválja az akkumulátor állapotjelző LED-jét az akkumulátor kapacitásának megjelenítéséhez.

| A VILÁGÍTÁS LED-EK SZÁMA A JELZŐN | AZ AKKUMULÁTOR MARADÉKKAPACITÁSA |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 0                                 | < 10%                            |
| 1                                 | 10%-tól 25%-ig                   |
| 2                                 | 25%-tól 50%-ig                   |
| 3                                 | 50%-tól 75%-ig                   |
| 4                                 | 75%-tól 100%-ig                  |

### **KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS**

- Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg az akkumulátoros búvárszivattyút. Ha a szennyeződés nem távolítható el, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot. Soha ne használjon tisztítószeret vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit.
- Rendszeresen ellenőrizze készülékét, és ha azt tapasztalja, hogy egyes részei elhasználódtak vagy sérültek, saját biztonsága érdekében cserélje ki azokat. A gép kopott vagy sérült részeit csak hivatalos szervizben lehet cserélni, vagy az eladó gondoskodik a cseréről.
- Győződjön meg arról, hogy eredeti Warcraft alkatrészeket használ.

### **A SZŰRŐ CSERELÉSE**

- Az akkumulátoros búvárhordós szivattyú szűrővel van felszerelve, amely megakadályozza a szennyezés okozta károsodást.
- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőt.
- Lazítsa meg és vegye le a szűrő fedelét.
- Húzza lefelé a szűrőt.
- Tisztítsa meg a szűrőt folyó víz alatt, vagy ha szükséges, cserélje ki egy újra, majd szerelje vissza a szivattyúba.

### **KÖRNYEZETVÉDELEM**



Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő

ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

# WORCRAFT

GARDEN TOOLS

## Garancialevél/Warranty

|             |                |                             |
|-------------|----------------|-----------------------------|
| Modellszám: | Eladás dátuma: | Eladó aláírása és pecsétje: |
|             |                |                             |

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Ügyfél neve (cég neve): | Ügyfél címje (Cég címje): |
|                         |                           |

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.</b> | Ügyfél aláírása: |
|  |                  |



## Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

| A panasz elfogadásának dátuma: | A panasz befejezésének dátuma: | A panasz száma: | Aláírás az átvett jótálási javításról<br>(Jegyzések a jogosulatlan panszról) | Serviztechnikus pecsétje: |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------|--|---------------------------|
|                                |                                |                 |  |                           |
|                                |                                |                 |  |                           |
|                                |                                |                 |  |                           |
|                                |                                |                 |  |                           |

### Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótállását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.  
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófaéknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adozási dokumentumait rögzítik.  
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

**A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI**

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## POMPA PENTRU BUTOAIE DE APA DE PLOAIE

### UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Pompa pentru este concepută pentru pomparea apei dintr-un butoi de ploaie sau dintr-un rezervor de colectare a apei de ploaie. Este deosebit de potrivită pentru irigarea grădinilor. Dispozitivul este conceput exclusiv pentru alimentarea cu apă clarificată și apă de ploaie până la o temperatură de max. 35°C.

Orice altă utilizare care nu este permisă în mod expres în acest manual de instrucțiuni (de exemplu, alimentarea cu alimente, apă sărată, carburanți pentru motoare, produse chimice sau apă cu substanțe abrazive) poate duce la deteriorarea dispozitivului și reprezintă un pericol grav pentru utilizator.

Dispozitivul nu este potrivit pentru funcționare continuă. Funcționarea continuă îi va scurta durata de viață și va anula garanția.

Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare comercială. Garanția este anulată în cazul utilizării comerciale.

Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru orice accident sau vătămare corporală și/sau daune materiale cauzate terților sau bunurilor acestora.

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de funcționarea incorectă.

### DOMENIUL DE APLICARE A LIVRĂRII ( Fig. 1)

Stimate client,

Vă mulțumim foarte mult pentru că ați ales produsele noastre. Vă rugăm să verificați dacă articolul este complet, așa cum este specificat în volumul de livrare. Dacă lipsesc piese, vă rugăm să contactați centrul nostru de service sau punctul de vânzare









| Articolul nr. | Descriere articol                  | Cantitate | Articolul nr. | Descriere articol         | Cantitate |
|---------------|------------------------------------|-----------|---------------|---------------------------|-----------|
| 1             | Tub cu cârlig                      | 1         | 4             | Tub scurt din aluminiu    | 1         |
| 2             | Inel de etanșare mare din cauciuc. | 2         | 5             | Tub lung din aluminiu     | 1         |
| 3             | Inel de etanșare din cauciuc mic.  | 1         | 6             | Ansamblul corpului pompei | 1         |

Pericol! Echipamentul și materialul de ambalare nu sunt jucării. Nu lăsați copiii să se joace cu pungi de plastic, folii sau piese mici. Există pericol de înghițire sau sufocare!

### SPECIFICAȚII TEHNICE

|                        |  |                                   |                           |
|------------------------|--|-----------------------------------|---------------------------|
| Model                  | CRWP-S20Li (EC-R 2500A/18V)              | Înălțime totală                   | 83cm                      |
| Tensiune               | 20Vd.c.                                  | Clasa de protecție pentru pompă   | IPX8                      |
| Debitul maxim de apă   | I: 1350 l/h; II: 2000 l/h; III: 2500 l/h | Clasa de protecție pentru baterie | IPX4                      |
| Înălțimea de ridicare  | I: 6m; II: 12m; III: 20m                 | Furtun de conectare a apei        | 1 inch                    |
| Adâncimea de imersiune | <1,5m                                    | Clasa de izolare                  | III                       |
| Diametrul particulelor | <2mm                                     | Baterie recomandată               | CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H |
| Temperatura apei       | 0~35°C                                   | Greutate (fără baterie)           | 2.8kg                     |
| Lungimea cablului      | 2m                                       |                                   |                           |

### EXPLICAREA SIMBOLURILOR

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|  | Atenție!   |  | Dezasamblați pachetul de baterii înainte de întreținere.                |
|  | Citiți manualul.   |  | Nu utilizați acest instrument pe ploaie.                                |
|  | Adâncimea maximă de imersiune este de 1,5 m.               |  | Nu folosiți o temperatură a apei mai mare de 35°C.                      |
|  | conformitatea cu cerințele relevante ale directivelor UE). |  | Aparatele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. |

### ELEMENTE DE PRODUS (Fig. 2)

|   |                          |    |                         |    |                  |
|---|--------------------------|----|-------------------------|----|------------------|
| 1 | Supapă de închidere      | 6  | Baza filtrului          | 11 | Buton de blocare |
| 2 | Port de conectare a apei | 7  | Compartimentul bateriei | 12 | Cablu            |
| 3 | Tub lung din aluminiu    | 8  | Cârlig de frânghie      | 13 | Agățați cârligul |
| 4 | Tub scurt din aluminiu   | 9  | Butonul ON/OFF          |    |                  |
| 5 | Corpul pompei            | 10 | butonul de debit de apă |    |                  |

### SAFETY

#### Lucrul cu echipamentul:

- Dispozitivele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice,

senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea

dispozitivului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.

- Acest dispozitiv nu trebuie să fie utilizat de către copii. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii.

- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța.

- Copiii nu trebuie să se joace niciodată cu dispozitivul.

- Purtați încălțăminte rezistentă pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice.

- Dacă sunt persoane în apă, nu folosiți echipamentul. Risc de electrocutare!

- Luați măsuri adecvate pentru a ține copiii departe de echipament în timpul funcționării acestuia. Există un risc de rănire!

- Nu utilizați echipamentul în apropierea unor lichide sau gaze inflamabile. Nerespectarea va duce la un risc de incendiu sau explozie.

- Nu este permis transferul de lichide agresive, abrazive (efect de măcinare), corozive, combustibile (de exemplu, carburanți pentru motoare) sau explozive, apă sărată, agenți de curățare și produse alimentare. Temperatura lichidului transportat nu trebuie să depășească 35 °C.

- Nu lucrați cu echipamente deteriorate sau incomplete sau cu echipamente care au fost transformate fără aprobarea producătorului. Înainte de punerea în funcțiune inițială, solicitați unui specialist să verifice dacă sunt aplicate măsurile de protecție electrică necesare.

- Monitorizați echipamentul în timpul funcționării (în special în spațiile rezidențiale, pentru a detecta la timp oprirea automată sau funcționarea în gol a pompelor. Verificați în mod regulat funcționarea comutatorului cu flotor. Nerespectarea acestuia va invalida toate pretențiile de garanție și de răspundere.

- Pompa nu este potrivită pentru funcționare continuă (de exemplu, pentru instalațiile de apă din iazurile din grădină). Verificați în mod regulat funcționarea corectă a echipamentului.

- Rețineți că lubrifianții utilizați în echipament pot provoca deteriorări sau contaminări dacă scapă. Nu utilizați pompa în iazuri de grădină cu stocuri de pești sau plante valoroase.

- Nu transportați și nu fixați echipamentul de cablu sau de conducta de presiune.

- Protejați echipamentul de îngheț și de uscarea acestuia.

- Folosiți numai accesorii originale și nu efectuați lucrări de transformare a echipamentului.

- Vă rugăm să citiți notele din instrucțiunile de utilizare referitoare la "Întreținere și curățare" și "Depozitare". Orice măsuri care depășesc acestea, în special deschiderea echipamentului, trebuie efectuate de un electrician. În cazul unor reparații, adresați-vă întotdeauna centrului nostru de service.

### **Siguranța electrică:**

- În cazul în care există persoane în apă, dispozitivul nu trebuie să fie utilizat. Risc de electrocutare!

- Înainte de a pune în funcțiune noua dvs. pompă, solicitați verificarea unui specialist:

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă aparatul, cablul de conectare la rețea și fișa nu sunt deteriorate. Cablurile de conectare la rețea defecte nu trebuie reparate. Acestea trebuie înlocuite cu altele noi. Asigurați-vă că deteriorarea dispozitivului este reparată de un specialist autorizat.

- Protecția conexiunilor compartimentului bateriei împotriva umezelii.

- Asigurați-vă că tensiunea de rețea corespunde specificațiilor de pe plăcuța de identificare.

### **Recomandări pentru manipularea optimă a bateriei**

• **Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a introduce pachetul de baterii.** Introducerea pachetului de

baterii în mașinile care au comutatorul pornit poate provoca accidente.

• **Utilizați numai acumulatori WORCRAFT destinați în mod special pentru aparat.** Utilizarea oricăror alte pachete de baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.

• **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuit. **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex. împotriva luminii solare intense continue, a focului, a apei și a umidității.** Pericol de explozie.

• **În caz de deteriorare și utilizare necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori. Aerișiți zona și solicitați ajutor medical în caz de reclamații.** Vaporii pot irita sistemul respirator.

• **Utilizați bateria numai împreună cu produsul dumneavoastră.** Numai această măsură protejează bateria împotriva unei suprasarcini periculoase.

• **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe, sau de o forță aplicată din exterior.** Se poate produce un scurtcircuit intern și bateria poate arde, scoate fum, exploda sau se poate supraîncălzi.

• **Nu scurtcircuitați bateria.** Există pericol de explozie.

• Protejați bateria împotriva umezelii și a apei.

• Depozitați bateria numai într-un interval de temperatură cuprins între -20 °C și 50 °C. De exemplu, nu lăsați bateria în mașină în timpul verii.

• Curățați din când în când fantele de aerisire ale bateriei folosind o perie moale, curată și uscată.

### **Avertismente de siguranță pentru încărcătoarele de baterii**

• Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu limitări fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe și/sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze încărcătorul de baterii. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.

• **Supravegheați copiii în permanență.** Acest lucru va asigura faptul că copiii nu se joacă cu încărcătorul de baterii.

• **Păstrați încărcătorul de baterii departe de ploaie sau umiditate.** Pătrunderea apei în încărcătorul de baterii crește riscul unui șoc electric.

• **Păstrați încărcătorul curat.** Contaminarea poate duce la pericolul unui șoc electric.

• **Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul de baterii. Dacă se detectează deteriorări, nu utilizați încărcătorul de baterii. Nu deschideți niciodată singur încărcătorul de baterii. Toate reparațiile trebuie efectuate de către Centrul de service.**

Încărcătoarele de baterii și cablurile USB deteriorate cresc riscul de risc al unui șoc electric.

• **Nu folosiți încărcătorul de baterii pe suprafețe inflamabile (de exemplu, hârtie, textile etc.) sau în împrejurimi inflamabile.** Încălzirea încărcătorului de baterii în timpul procesului de încărcare poate reprezenta un pericol de incendiu.

• **Deteriorarea mașinii poate cauza emiterea de vapori. Aerișiți zona și solicitați asistență medicală în caz de disconfort.** Vaporii pot irita sistemul respirator.

## INSTALARE ȘI FUNCȚIONARE



**AVERTISMENT! Nu introduceți bateria înainte ca unealta să fie complet asamblată.**

### ASAMBLARE

#### Montarea lancei de pulverizare (fig.3)

1. Puneți inelul de etanșare mare și tubul scurt din aluminiu pe orificiul pompei și fixați piulița cu șurub.
2. Puneți un alt inel mare de etanșare din cauciuc și un tub lung din aluminiu pe partea superioară a tubului de sortare, apoi fixați piulița cu șurub.
3. Puneți inelul de etanșare din cauciuc mai mic pe tubul lung, apoi puneți tubul cu cârlig deasupra și întoarceți-l pentru a-l fixa.

#### Montarea / scoaterea pachetului de baterii (fig. 4)

1. Deschideți compartimentul pentru baterii trăgând de butonul de blocare și eliberați-l.
2. Montarea pachetului de baterii prin introducerea pachetului de baterii în fanta aparatului. După ce se aude un clic denotă că bateria este bine fixată.
3. Pentru a scoate pachetul de baterii, apăsați butoanele de eliberare și glisați pachetul de baterii în afara unității.
3. După montare, închideți golfulețul și blocați-l.

#### Configurarea conexiunilor de funcționare (fig. 5)

**NOTĂ:** La scufundarea pompei, asigurați-vă că supapa de închidere (1) este deschisă pentru a asigura aerisirea pompei.

1. Folosind tubul cu cârlig sau atașând o frânghie la cârligul de frânghie al pompei (8) pentru a scufunda sau ridica pompa. **Nu agățați niciodată dispozitivul direct de cablu (12).**
2. Conectați furtunul de apă la orificiul (2).
3. Agățați compartimentul pentru baterii pe un loc înalt. Nu agățați compartimentul pentru baterii direct deasupra butoiului de ploaie.

#### Pornirea / oprirea și reglarea debitului de apă (a se vedea fig. 6)

Pentru a porni pompa, trebuie doar să apăsați butonul de comutare (9).  
Pentru a opri, trebuie doar să apăsați din nou butonul de întrerupere.

Această pompă este echipată cu trei debite de apă în trei trepte:

Mic /Mediu/ Mare. Apăsați butonul de debit de apă pentru a selecta setarea corespunzătoare.

De asemenea, debitul de apă poate fi reglat prin rotirea supapei de închidere pentru a mări sau a micșora debitul de apă

#### Încărcarea bateriei (Fig.8)

1. Conectați bateria de încărcare la priză; indicatorul de alimentare se aprinde la culoarea verde.
2. Glisați pachetul de baterii în fanta de fixare a bateriei, după ce auziți un clic, pachetul de baterii a fost fixat. Indicatorul de alimentare se stinge, iar între timp indicatorul de încărcare se aprinde în roșu. Începe procesul de încărcare.
3. După aproximativ 2 ore (baterie de 4.0Ah), indicatorul de încărcare se va stinge, iar între timp indicatorul de alimentare se va aprinde în verde.
4. Din nou. Aceasta indică faptul că procesul de încărcare este complet finalizat.
5. Scoateți fișa încărcătorului, apoi scoateți pachetul de baterii din încărcător.

#### Sfaturi pentru încărcare (Fig.9)

După utilizare, pachetul de baterii este probabil puțin fierbinte. În acest caz, pachetul de baterii nu poate fi încărcat. Trebuie să se odihnească, să se răcească.

#### Indicator de volum al bateriei (fig. 10)

Pachetul de baterii are o funcție care indică starea volumului. Pentru a afișa această funcție, trebuie doar să apăsați butonul de pe carcasă.

- 1 lumina aprinsă înseamnă că volumul rămâne sub 10%;
- 1 lumină aprinsă înseamnă că volumul rămâne între 10% și 25%.
- 2 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 25% și 50%.
- 3 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 50% și 75%.
- 4 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 75% și 100%.

## ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE (Fig. 7)

### ● Avertisment: Opriti și scoateți bateria din sula electrică înainte de a regla sau curăța.

Curățați în mod regulat carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fantele de ventilație libere de praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă cu săpun. Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora părțile din plastic.

Inspectați produsul pentru a vedea dacă există piese deteriorate sau uzate înainte de fiecare utilizare. Nu îl utilizați dacă găsiți piese deteriorate sau uzate. Contactați furnizorul sau producătorul pentru piese de schimb.

#### Curățați sau înlocuiți filtrul (Fig.7)

Slăbiți pentru a scoate capacul filtrului, verificați sau curățați filtrul de spumă. Dacă este necesar, înlocuiți-l cu unul nou.

## PROTECȚIA MEDIULUI

Pentru a preveni deteriorarea aparatului în timpul transportului, acesta este livrat într-un ambalaj robust. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale la locurile de reciclare corespunzătoare. Duceți aparatele nedorite la dealerul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punct de vedere ecologic.

Bateriile Li-ion pot fi reciclate. Predați-le la un loc de eliminare a deșeurilor chimice, astfel încât acestea să poată fi reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.



Aparatele electrice aruncate sunt reciclabile și nu trebuie aruncate la gunoierul menajer! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului înconjurător prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).



## Lista de piese pentru CRWP-S20Li

| Piesa nr. | Denumirea piesei                                      | Cantitate |
|-----------|---|-----------|
| 1         | Înveliș de cablu                                      | 1         |
| 2         | Bile de oțel  | 1#        |
| 3         | Șurub   | 1         |
| 4         | EC-R 2500A/18V-Corpul principal (serigrafie WORCRAFT) | 1         |
| 5         | H05 gheară de linie cu patru dinți                    | 1         |
| 6         | Șuruburi cu cap panou încastrat în cruce              | 8         |
| 7         | DC 18V-7# DC motor DC                                 | 1         |
| 8         | Circlip pentru axa $\phi 5$                           | 1         |
| 9         | Ecran de etanșare cu șurub                            | 2         |
| 10        | Șurub de etanșare M4*15                               | 2         |
| 11        | EC-R 2500/18V-motor față de casă                      | 1         |
| 12        | Bloc principal de etanșare EC-R 2500/18V              | 1         |
| 13        | Șuruburi cu cap panou încastrat în cruce              | 6         |
| 14        | Cruce încastrată șuruburi de vârf cu cap de pană      | 2         |
| 15        | Cruce încastrată șuruburi de vârf cu cap de pană      | 4         |
| 16        | EC-R 2500/18V - etanșare de bază                      | 1         |
| 17        | EC-R 2500/18V-Bază                                    | 1         |
| 18        | Șuruburi cu cap panou încastrat în cruce              | 6         |
| 19        | Rezervor de apă EC-R 2500/18V                         | 1         |
| 20        | Burete triunghiular de acoperire a bazei pompei       | 1         |
| 21        | EC-R 2500/18V-baza inferioară pivotantă               | 1         |
| 22        | Cruce încastrată șuruburi de vârf cu cap de pană      | 6         |
| 23        | Garnitura carcasei pompei TDS                         | 1         |
| 24        | EC-R 2500/18V- de izolare a rezervorului de apă       | 1         |
| 25        | Capacul plăcii de ghidare EC-R 2500/18V               | 1         |
| 26        | Rotor EC-R 2500/18V                                   | 1         |
| 27        | Scaun pentru placa de ghidare EC-R 2500/18V           | 1         |
| 28        | EC-R 2500/18V-Închiderea principală a motorului       | 1         |
| 29        | EC-R 2500/18V - garnitură de etanșare față            | 1         |
| 30        | $\phi 5$ sigiliu                                      | 2         |
| 31        | Căptușeală frontală cu motor EC-R 2500/18V            | 1         |
| 32        | Fir de legătură alb-inductor                          | 1         |
| 33        | Inductor- sârmă galbenă de conectare                  | 1         |
| 34        | Bloc de sertizare cu o singură gaură                  | 1         |
| 35        | Etanșare cu șurub de inspecție a gazelor              | 1         |
| 36        | 4.8 fișă în unghi drept (material bobină)             | 2         |
| 37        | 4.8 unghi drept cu mufă izolatoare în unghi drept     | 2         |

| Piesa nr. | Denumirea piesei  | Cantitate |
|-----------|---|-----------|
| 46        | M2 cutie de control - oprire obișnuită                                      | 1         |
| 47        | Cutie de control M2 - corp obișnuit   | 1         |
| 48        | $\Phi 2$ mm garnitură de cauciuc spumă (material anti-ABS)                  | 1         |
| 49        | Cutie de control M2 - capacul interior                                      | 1         |
| 50        | Capacul inferior al cutiei de control M2                                    | 1         |
| 51        | Șuruburi de vârf cu cap de pană în formă de heringbone                      | 6         |
| 52        | M2 cutie de control-cârliș M2   | 1         |
| 53        | Cruce încastrată șuruburi de vârf cu cap de pană                            | 3         |
| 54        | Cutie de control M2 - priză cu fișă obișnuită (inclusiv 4 fișe de cupru)    | 1         |
| 55        | M2 cutie de control - fir de conectare alb                                  | 1         |
| 56        | M2 cutie de control - fir de legătură galben                                | 1         |
| 57        | M tip de îmbinare impermeabilă  | 1         |
| 58        | $\Phi 1,5$ mm de etanșare din cauciuc spumă (material anti-ABS)             | 1         |
| 59        | Cruce încastrată șuruburi de vârf cu cap de pană                            | 2         |
| 60        | Ansamblu de placă de circuite electronice de control M2                     | 1         |
| 61        | M2 caseta de control - axa scurtă   | 1         |
| 62        | Cutie de control M2 - capacul superior (placă de distribuție a circuitelor) | 1         |
| 63        | Noul autocolant pentru caseta de control al butoanelor                      | 1         |
| 64        | 6.3 Ștecher (conform rolei)   | 4         |
| 65        | 6.3 Manșonul izolator al fișei (cu fișă dreaptă)                            | 4         |
| 66        | 4.8 fișă în unghi drept (material bobină)                                   | 4         |
| 67        | 4.8 unghi drept cu mufă izolatoare în unghi drept                           | 4         |
| 68        | Cutie de control M2 - Etichetă LOGO   | 1         |
| 69        | Noua garnitură de etanșare a îmbinării țevă-tubă din aluminiu 1             | 2#        |
| 70        | Țevă nouă din aluminiu pentru țevi de aluminiu - îmbinare filetată 1        | 1#        |
| 71        | $\phi 26$ tub de aluminiu   | 1#        |
| 72        | Noua țevă de aluminiu din aluminiu - îmbinare filetată masculină            | 1#        |
| 73        | $\phi 26$ tub de aluminiu de asamblare $\phi 26$ tub de aluminiu            | 1         |
| 74        | Noua țevă din aluminiu - adaptor cu filet interior și exterior              | 1#        |
| 75        | $\phi 22$ tub de aluminiu $\phi 22$   | 1#        |
| 76        | Noul tub din aluminiu Tube-Bushing  | 1#        |
| 77        | Tub nou din aluminiu - garnitură de etanșare a bușei 4                      | 1#        |
| 78        | Țevă nouă din aluminiu - îmbinare filetată 2                                | 1#        |
| 79        | Țevă nouă din aluminiu - îmbinare filetată 3                                | 1#        |
| 80        | $\phi 22$ asamblare tub de aluminiu $\phi 22$                               | 1         |
| 81        | Garnitură nouă de etanșare a îmbinării țevă-tubă din aluminiu 2             | 1         |
| 82        | Cot (187C roșu + negru)-WORCRAFT  | 1         |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 38 | Cablu H05 de 2 m (fără fișă)                        | 1 |
| 39 | Inductor AQ   | 2 |
| 40 | φ10 tub termocontractabil (inclusiv inductorul)     | 1 |
| 41 | M2 cutie de control - capac transparent             | 1 |
| 42 | M2 caseta de control cutia de control-sticlă suport | 1 |
| 43 | Cheie fixă pentru cutia de control M2               | 1 |
| 44 | Cutie de control M2 - șină de ghidare obișnuită     | 1 |
| 45 | Șuruburi cu cap panou încastrat în cruce            | 6 |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 83 | Noua țevă de aluminiu din aluminiu-bolă de supapă tee | 1 |
| 84 | Garnitura mânerului de supapă                         | 2 |
| 85 | Buton supapă cu bilă (187C roșu + negru)-WORCRAFT     | 1 |
| 86 | Garnitură nouă din aluminiu pentru tuburi și sfere 3  | 2 |
| 87 | Noul tub-sferă din aluminiu                           | 1 |
| 88 | Noua țevă de aluminiu din aluminiu cu supapă cu bilă  | 1 |
| 89 | RWT mâner de etanșare                                 | 1 |
|    |   |   |

WORCRAFT

# WORCRAFT

GARDEN TOOLS

## Lista de garanție / Warranty

| Numărul de fabricație: | Data vânzării: | Semnătura și ștampila vânzătorului: |
|------------------------|----------------|-------------------------------------|
|                        |                |                                     |

| Numele clientului (denumirea firmei): | Adresa clientului (sediul firmei): |
|---------------------------------------|------------------------------------|
|                                       |                                    |

|  |                       |
|--|-----------------------|
| <b>Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.</b> | Semnătura clientului: |
|  |                       |



## Note despre reparații – reparații de garanție

| Data primirii reclamației: | Data de sfârșit al reclamației: | Numărul de evidență a reclamației: | Semnătura de reparație garantată<br>(nota despre reparația nexecutată) | Ștampila tehnicianului serviciului: |
|----------------------------|---------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------------------|
|                            |                                 |                                    |  |                                     |
|                            |                                 |                                    |  |                                     |
|                            |                                 |                                    |  |                                     |
|                            |                                 |                                    |  |                                     |

### Condițiile de garanție

- Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
- Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
- Perioada de garanție se prelungește cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
- Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
- Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeții de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
- Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
- Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
- La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
- Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

**SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI**

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## RAIN BARREL PUMP

## INTENDED USE

The rain barrel pump is designed for pumping water from a rain barrel or rain collection tank. It is particularly suitable for garden irrigation. The device is designed exclusively for the supply of clarified water and rain water up to a temperature of max. 35°C.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual (e.g. supply of food, salt water, motor fuels, chemical products or water with abrasive substances) may result in damage to the device and pose a serious hazard to the user.

The device is not suitable for continuous operation. Continuous operation will shorten its service life and void the warranty.

This device is not suitable for commercial use. The warranty is void in the case of commercial use.

The operator or user is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

## DELIVERY SCOPE ( Fig 1)

Dear customer,

Thank you very much for your choosing our products. Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet.









| Item No. | Item Description       | Quantity | Item No. | Item Description    | Quantity |
|----------|------------------------|----------|----------|---------------------|----------|
| 1        | Hook tube              | 1        | 4        | Short aluminum tube | 1        |
| 2        | Big rubber seal ring   | 2        | 5        | Long aluminum tube  | 1        |
| 3        | Small rubber seal ring | 1        | 6        | Pump body assembly  | 1        |

Danger! The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                       |  |                              |                           |
|-----------------------|--|------------------------------|---------------------------|
| Model                 | CRWP-S20Li (EC-R 2500A/18V)              | Total height                 | 83cm                      |
| Voltage               | 20Vd.c.                                  | Protection class for pump    | IPX8                      |
| Max. water flow       | I: 1350 l/h; II: 2000 l/h; III: 2500 l/h | Protection class for battery | IPX4                      |
| Lift height           | I: 6m; II: 12m; III: 20m                 | Water connection hose        | 1 inch                    |
| Depth of immersion    | <1,5m                                    | Insulation class             | III                       |
| Diameter of particles | <2mm                                     | Recommended battery          | CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H |
| Water temperature     | 0~35°C                                   | Weight (without battery)     | 2.8kg                     |
| Cable length          | 2m                                       |                              |                           |

## EXPLANATION OF SYMBOLS

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
|  | Attention!   |  | Disassemble the battery pack before maintenance.                       |
|  | Read the manual.   |  | Do not use this tool in the rain.                                      |
|  | The Max. depth of immersion is 1.5m.                         |  | Do not use the water temperature above 35°C.                           |
|  | Compliance with the relevant requirements of EU directives). |  | Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste. |

## PRODUCT ELEMENTS (Fig. 2)

|   |                     |    |                     |    |              |
|---|---------------------|----|---------------------|----|--------------|
| 1 | Shut off valve      | 6  | Filter base         | 11 | Locking knob |
| 2 | Water connect port  | 7  | Battery compartment | 12 | Cable        |
| 3 | Long aluminum tube  | 8  | Rope hook           | 13 | Hang hook    |
| 4 | Short aluminum tube | 9  | ON/OFF button       |    |              |
| 5 | Pump body           | 10 | water flow button   |    |              |

## SAFETY

## Working with the equipment:

- Devices can be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- This device must not be used by children. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- Always disconnect the device from the power supply before assembling, disassembling or cleaning it.
- Children must never play with the device.
- Wear sturdy footwear to protect against electric shock.

- If there be people in the water, do not operate the equipment. Risk of electric shock!

- Take appropriate measures to keep children away from the equipment whilst it is running. There is a risk of injury!

- Do not use the equipment in the vicinity of flammable liquids or gases. Non-observance will result in a risk of fire or explosion.

- The transfer of aggressive, abrasive (grinding effect), corrosive, combustible (e.g. motor fuels) or explosive liquids, salt water, cleaning agents and foodstuffs is not

permitted. The temperature of the liquid being transported must not exceed 35 °C.

- Do not work with damaged or incomplete equipment, or with equipment that has been converted without the approval of the manufacturer. Before initial operation, have a specialist check that the required electrical protection measures are in place.
- Monitor the equipment during operation (particularly in residential spaces, in order to detect automatic switching off or dry running of the pumps in time. Regularly check the function of the float switch. Non-observance will invalidate all guarantee and liability claims.
- The pump is not suitable for continuous operation (e.g. for water features in garden ponds). Check the equipment regularly for correct functioning.
- Note that the lubricants used in the equipment may cause damage or contamination if they escape. Do not use the pump in garden ponds with fish stocks or valuable plants.
- Do not carry or fix the equipment by the cable or pressure line.
- Protect the equipment from frost and from running dry.
- Use only original accessories and do not carry out conversion work on the equipment.
- Please read the notes in the operating instructions on the topic of "Maintenance and Cleaning" and "Storage". Any measures above and beyond these, particularly opening the equipment, are to be carried out by an electrician. In the case of repairs, always contact our service centre.

### Electrical safety:

- If there are people in the water, the device must not be operated. Risk of electric shock!
- Before operating your new pump, have a specialist check:
  - Check the device, power connection cable and plug for damage before each use. Defective mains connection cables must not be repaired. They must be replaced with new ones. Ensure that damage to your device is repaired by an authorised specialist.
  - The protection of the battery compartment connections from the wet.
- Ensure that the mains voltage matches the specifications on the rating plate.

### Recommendations for Optimal Handling of the Battery

- **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into machines that have the switch on can cause accidents.
- **Use only WORCRAFT battery packs intended specifically for the machine.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting. **Protect**

## SET UP AND OPERATION



**WARNING! Do not insert battery before the tool is completely assembled.**

### ASSEMBLY

#### Mounting the spray lance (fig.3)

1. Put the big seal ring and short aluminum tube onto the pump port and fasten the screw nut.
2. Put other big rubber seal ring and long aluminum tube onto the top of the sort tube, and the fasten the screw nut.
3. Put the smaller rubber seal ring onto the long tube, and then put the hook tube above, and turn to fasten it.

#### Mounting / removing the battery pack (fig. 4)

1. Open the battery compartment by pulling the lock button and release it.
2. Mounting the battery pack by insert the battery pack into the

**the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.

- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your product.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- **Do not short-circuit the battery.** There is danger of explosion.
- Protect the battery against moisture and water.
- Store the battery only within a temperature range between -20 °C and 50 °C. As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

### Safety Warnings for Battery Chargers

- Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the battery charger. Local regulations may restrict the age of the operator.
- **Supervise children at all times.** This will ensure that children do not play with the battery charger.
- **Keep the battery charger away from rain or moisture.** Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.
- **Keep the charger clean.** Contamination can lead to danger of an electric shock.
- **Before each use check the battery charger. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. All repairs must be performed by Service Centre.** Damaged battery chargers and USB cables increase the risk of an electric shock.
- **Do not operate the battery charger on flammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.
- **Damage to the machine may cause vapours to be emitted. Ventilate the area and seek medical attention in case of discomfort.** The vapours can irritate the respiratory system.

slot of the machine. After heard a click denotes the battery securely locked.

To remove the battery pack press the release buttons and slide the battery pack out of the unit.

3. After mounted, close the cove and lock it.

### Setting up the operation connections (fig. 5)

**NOTE:** When immersing the pump, make sure that the shut-off valve (1) is open to ensure that the pump is vented.

1. Using the hook tube or attach a rope to the pumps rope hook (8) to immerse or raise the pump. **Never hang the device directly from the cable (12).**
2. Connect the water hose onto the port (2).
3. Hang up the battery compartment onto the high place. Do not hang up the battery compartment directly above the rain barrel.

### Switching ON / OFF and Adjust the water flow (see fig. 6)

To switching on the pump, just press the switch button (9).

To switch off, just press the switch button again.

This pump equipped with three step water flows: Small /Middle/ High. Press the water flow button to select the corresponding setting.

And also, the water flow also can be adjusted by turning the shut-off valve to increase or decrease the water flow.

### Battery Charging (Fig.8)

1. Plug the battery charging into the socket; The power indicator light on green.
2. Slide the battery pack into the slot of battery charger, after hear a click, the battery pack was secured. The power indicator light off, and meanwhile the charging indicator light on red. The charging process starts.
3. After around 2hours (4.0Ah battery), the charging indicator light will off, and meanwhile the power indicator light green

4. on again. It denotes the charging process is completely finished.
5. Pull out the charger plug, and then pull off the battery pack from charger.

### Charging tips (Fig.9)

After using, the battery pack probably a little bit hot. In that case, the battery pack can not be charged in. It need to have a rest, let it cool down.

### Battery volume indicator (fig. 10)

The battery pack has a feature to indicator which volume status. To show this feature, just press the button on the housing.

- 0 light on means the volume remains below 10%;
- 1 lights on means the volume remains 10% to 25%
- 2 lights on means the volume remains 25% to 50%
- 3 lights on means the volume remains 50% to 75%
- 4 lights on means the volume remains 75% to 100%

## MAINTENANCE & STORAGE (Fig 7)

### • Warning: Switch off and remove battery from power tool before adjusting or cleaning.

Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Inspect the product for damaged or worn parts before each use. Do not operate it if you find damaged or worn parts. Contact your supplier or the manufacturer for replacement parts.

### Clean or replace the filter (Fig.7)

Loosen to remove the filter cover, check the or clean the foam filter. If necessary, replace it by new one.

## ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.



Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

## DE Deutsch REGENFASSPUMPE

### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Die Regenfasspumpe ist zur Förderung von Wasser aus einer Regentonne bzw. einem Regensammelbehälter bestimmt. Sie ist besonders zur Gartenbewässerung geeignet. Das Gerät ist ausschließlich zur Förderung von Klarwasser und Regenwasser bis zu einer Temperatur von max. 35 °C vorgesehen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird (z. B. die Förderung von Lebensmitteln, Salzwasser, Motorenkraftstoffen, chemischen Produkten oder Wasser mit abrasiven Stoffen), kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Dauerbetrieb verkürzt die Lebensdauer und die Garantie erlischt.

Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

### LIEFERUMFANG (Abb. 1)

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben. Bitte prüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels gemäß den Angaben im Lieferumfang. Bei fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder die Verkaufsstelle.









| Art.-Nr. | Artikelbeschreibung    | Menge | Art.-Nr. | Artikelbeschreibung            | Menge |
|----------|------------------------|-------|----------|--------------------------------|-------|
| 1        | Hakenrohr              | 1     | 4        | Kurzes Aluminiumrohr           | 1     |
| 2        | Großer Gummidichtring  | 2     | 5        | Langes Aluminiumrohr           | 1     |
| 3        | Kleiner Gummidichtring | 1     | 6        | Zusammenbau des Pumpengehäuses | 1     |

Achtung! Die Ausrüstung und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten, Folien oder Kleinteilen spielen. Es besteht Verschluck- oder Erstickungsgefahr!

## TECHNISCHE DATEN

|                          |  |                           |                           |
|--------------------------|--|---------------------------|---------------------------|
| Modell                   | CRWP-S20Li (EC-R 2500A/18V)              | Gesamthöhe                | 83cm                      |
| Stromspannung            | 20Vd.c.                                  | Schutzklasse für Pumpe    | IPX8                      |
| Max. Wasserfluss         | I: 1350 l/h; II: 2000 l/h; III: 2500 l/h | Schutzklasse für Batterie | IPX4                      |
| Hubhöhe                  | I: 6m; II: 12m; III: 20m                 | Wasseranschlussschlauch   | 1 inch                    |
| Eintauchtiefe            | <1,5m                                    | Isolationsklasse          | III                       |
| Durchmesser der Partikel | <2mm                                     | Empfohlener Akku          | CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H |
| Wassertemperatur         | 0~35°C                                   | Gewicht (ohne Batterie)   | 2.8kg                     |
| Kabellänge               | 2m                                       |                           |                           |

## ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  | Beachtung!  |  | Demontieren Sie den Akkupack vor der Wartung.                |
|  | Lesen Sie das Handbuch.                                       |  | Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht im Regen.                 |
|  | Der Max. Die Eintauchtiefe beträgt 1,5 m.                     |  | Verwenden Sie keine Wassertemperaturen über 35 °C.           |
|  | Einhaltung der relevanten Anforderungen der EU -Richtlinien). |  | Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. |

## WERKZEUG-ELEMENTE (Abb. 2)

|   |                      |    |                       |    |                     |
|---|----------------------|----|-----------------------|----|---------------------|
| 1 | Absperrventil        | 6  | Filterbasis           | 11 | Feststellknopf      |
| 2 | Wasseranschluss      | 7  | Batteriefach          | 12 | Kabel               |
| 3 | Langes Aluminiumrohr | 8  | Seilhaken             | 13 | Haken zum Aufhängen |
| 4 | Kurzes Aluminiumrohr | 9  | An / aus Schalter     |    |                     |
| 5 | Pumpenkörper         | 10 | Wasserdurchflussknopf |    |                     |

## WERKZEUG-ELEMENTE

### Arbeiten mit der Ausrüstung:

- Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Kinder dürfen niemals mit dem Gerät spielen.
- Tragen Sie festes Schuhwerk, um sich vor Stromschlägen zu schützen.
- Wenn sich Personen im Wasser befinden, betreiben Sie das Gerät nicht. Risiko eines elektrischen Schlages!
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder während des Betriebs vom Gerät fernzuhalten. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Das Umfüllen von aggressiven, abrasiven (schleifende Wirkung), ätzenden, brennbaren (z. B. Kraftstoffe) oder explosiven Flüssigkeiten, Salzwasser, Reinigungsmitteln und Lebensmitteln ist nicht gestattet. Die Temperatur der transportierten Flüssigkeit darf 35 °C nicht überschreiten.
- Arbeiten Sie nicht mit beschädigten oder unvollständigen Geräten oder mit Geräten, die ohne Zustimmung des Herstellers umgebaut wurden. Lassen Sie vor der ersten Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, ob die erforderlichen elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.
- Überwachen Sie die Geräte während des Betriebs (insbesondere in Wohnräumen), um ein automatisches Abschalten oder einen Trockenlauf der Pumpen rechtzeitig zu erkennen. Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des Schwimmerschalters. Bei Nichtbeachtung erlöschen sämtliche

### Garantie- und Haftungsansprüche.

- Die Pumpe ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet (z. B. für Wasserspiele im Gartenteich). Überprüfen Sie die Geräte regelmäßig auf korrekte Funktion.
- Beachten Sie, dass die in den Geräten verwendeten Schmierstoffe bei Austritt zu Schäden oder Verunreinigungen führen können. Benutzen Sie die Pumpe nicht in Gartenteichen mit Fischbesatz oder wertvollen Pflanzen.
- Tragen oder befestigen Sie das Gerät nicht am Kabel oder an der Druckleitung.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Trockenlaufen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und führen Sie keine Umbauarbeiten am Gerät durch.
- Bitte lesen Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung zum Thema „Wartung und Reinigung“ und „Lagerung“. Darüber hinausgehende Maßnahmen, insbesondere das Öffnen des Gerätes, sind von einer Elektrofachkraft durchzuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Servicecenter.

### Elektrische Sicherheit:

- Befinden sich Personen im Wasser, darf das Gerät nicht betrieben werden. Risiko eines elektrischen Schlages!
- Bevor Sie Ihre neue Pumpe in Betrieb nehmen, lassen Sie Folgendes von einem Fachmann überprüfen:
  - Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät, das Netzanschlusskabel und den Stecker auf Beschädigungen. Defekte Netzanschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Sie müssen durch neue ersetzt werden. Stellen Sie sicher, dass Schäden an Ihrem Gerät von einem autorisierten Fachmann repariert werden.
  - Der Schutz der Batteriefachanschlüsse vor Nässe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

## Empfehlungen zum optimalen Umgang mit der Batterie

- Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen des Akkus in Maschinen mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- Verwenden Sie nur die speziell für die Maschine vorgesehenen WORCRAFT-Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Öffnen Sie den Akku nicht. Kurzschlussgefahr. Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. gegen anhaltend starke Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Explosionsgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie den Bereich und suchen Sie bei Beschwerden ärztliche Hilfe auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit Ihrem Produkt. Allein diese Maßnahme schützt die Batterie vor gefährlicher Überlastung.
- Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch äußere Gewalteinwirkung beschädigt werden. Ein interner Kurzschluss kann auftreten und der Akku kann brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- Batterie nicht kurzschließen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.
- Lagern Sie den Akku nur in einem Temperaturbereich zwischen  $-20^{\circ}\text{C}$  und  $50^{\circ}\text{C}$ . Lassen Sie beispielsweise die Batterie im Sommer nicht im Auto.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Akkus gelegentlich mit einer weichen, sauberen und trockenen Bürste.

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Erlauben Sie Kindern, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen und/oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten vertrauten Personen niemals das Ladegerät zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners.
- **Beaufsichtigen Sie Kinder.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.
- **Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- **Überprüfen Sie das Ladekabel vor dem Laden.** Wenn Schäden festgestellt werden, verwenden Sie das Ladegerät nicht. Öffnen Sie das Ladegerät niemals selbst. Alle Reparaturen müssen von einem Servicecenter durchgeführt werden. Beschädigte Ladegeräte und Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlages.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbaren Oberflächen (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- **Bei Beschädigung des Gerätes können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

## MONTAGE UND BETRIEB



**WARNUNG!** Fügen Sie nicht den Akku ein, bevor das Werkzeug vollständig zusammengebaut ist.

### MONTAGE

#### Montage der Sprühlanze (Abb.3)

1. Setzen Sie den großen Dichtungsring und das kurze Aluminiumrohr auf den Pumpenanschluss und ziehen Sie die Schraubenmutter fest.
2. Setzen Sie einen weiteren großen Gummidichtring und ein langes Aluminiumrohr oben auf das Sortierrohr und ziehen Sie die Schraubenmutter fest.
3. Setzen Sie den kleineren Gummidichtungsring auf das lange Rohr, setzen Sie dann das Hakenrohr darüber und drehen Sie es, um es zu befestigen.

#### Montage / Demontage des Akkupacks (Abb. 4)

1. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Verriegelungsknopf ziehen und loslassen.
2. Montieren Sie den Akku, indem Sie den Akku in den Steckplatz der Maschine einsetzen. Ein hörbares Klicken zeigt an, dass der Akku sicher verriegelt ist.  
Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstasten und schieben Sie den Akku aus dem Gerät.
3. Schließen Sie nach der Montage die Abdeckung und verriegeln Sie sie.

#### Einrichten der Betriebsanschlüsse (Abb. 5)

**HINWEIS:** Beim Eintauchen der Pumpe darauf achten, dass das Absperrventil (1) geöffnet ist, um eine Entlüftung der Pumpe zu gewährleisten.

1. Verwenden Sie das Hakenrohr oder befestigen Sie ein Seil am Seilhaken (8) der Pumpe, um die Pumpe einzutauchen oder anzuheben. Hängen Sie das Gerät niemals direkt am Kabel (12) auf.
2. Schließen Sie den Wasserschlauch an den Anschluss (2) an.
3. Hängen Sie das Batteriefach an eine erhöhte Stelle. Hängen

Sie das Batteriefach nicht direkt über der Regentonne auf.

#### Ein-/Ausschalten und Einstellen des Wasserdurchflusses (siehe Abb. 6)

Um die Pumpe einzuschalten, drücken Sie einfach den Einschaltknopf (9).

Zum Ausschalten genügt ein erneuter Druck auf den Schalterknopf.

Diese Pumpe ist mit drei Stufen des Wasserdurchflusses ausgestattet: Klein/Mittel/Hoch. Drücken Sie die Wasserdurchflusstaste, um die entsprechende Einstellung auszuwählen.

Außerdem kann der Wasserdurchfluss durch Drehen des Absperrventils angepasst werden, um den Wasserdurchfluss zu erhöhen oder zu verringern.

#### Batterieladung (Abb.8)

1. Stecken Sie das Batterieladung in die Steckdose. Die Leistungsindikatorin ist grün.
2. Schieben Sie den Akku in den Batterie -Batterie -Chrger - Schlitz. Nachdem Sie ein Klick hörten, wurde der Akku befestigt. Die Leistungsindikatorin leuchten und inzwischen die Ladeanzeige auf rot. Der Ladevorgang beginnt.
3. Nach ungefähr 2 Stunden (4,0AH -Akku) wird das Ladeanzeigelicht ausgeschaltet, und in der Zwischenzeit wieder die Leistungsindikatorin. Es bedeutet, dass der Ladevorgang vollständig abgeschlossen ist.
4. Ziehen Sie den Ladestopfen heraus und ziehen Sie das Ladegerät des Akkus -Packs aus.

#### Ladestipps (Abb.9)

Nach der Verwendung ist der Akku wahrscheinlich etwas heiß. In diesem Fall kann der Akku nicht geladen werden. Es muss sich ausruhen und abkühlen lassen.

#### Batterievolumenanzeige (Abb. 10)

Der Akku hat eine Funktion zur Anzeige, welcher



Volumenstatus. Um diese Funktion anzuzeigen, drücken Sie einfach die Taste auf dem Gehäuse.

0 Licht auf bedeutet, dass das Volumen unter 10% bleibt;

1 Lichter auf bedeutet, dass das Volumen 10% bis 25% bleibt

2 Lichter auf bedeutet, dass das Volumen 25% bis 50% bleibt

3 Lichter auf bedeutet, dass das Volumen 50% bis 75% bleibt

4 Lichter auf bedeutet, dass das Volumen 75% bis 100% bleibt

## WARTUNG UND LAGERUNG

•**Warnung: Schalten Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug aus, bevor Sie einstellen oder reinigen.**

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch. Halten Sie die Belüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Wenn der Schmutz nicht abgibt, verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Seifenwasser angefeuchtet wird. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Plastikteile beschädigen.

Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf beschädigte oder abgenutzte Teile. Betreiben Sie es nicht, wenn Sie beschädigte oder abgenutzte Teile finden. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder den Hersteller, um Ersatzteile zu erhalten.

### Reinigen oder ersetzen Sie den Filter (Abb.7)

Lösen Sie die Filterabdeckung, um sie zu entfernen, prüfen Sie den Schaumstofffilter oder reinigen Sie ihn. Ersetzen Sie es bei Bedarf durch ein neues.

## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertagshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.



Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

PL

# Polski

## POMPA DO DESZCZÓWKI

### UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Pompa do beczek z deszczówką jest przeznaczona do tłoczenia wody ze zbiornika na deszczówkę wzgl. ze zbiornika zbierającego wodę opadową. Jest ona przeznaczona w szczególności do nawadniania ogrodu. Urządzenie jest przewidziane jedynie do tłoczenia czystej wody i wody deszczowej o temperaturze do 35 °C.

Każde inne zastosowanie, które nie jest jednoznacznie dopuszczone przez niniejszą instrukcję obsługi (np. Tłoczenie środków spożywczych, słonej wody, paliw, produktów chemicznych lub wody z dodatkiem środków działających abrazyjnie) może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i powodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

Urządzenie nie jest przystosowane do pracy w trybie ciągłym. Praca w trybie ciągłym skraca żywotność urządzenia oraz przyczynia się do wygaśnięcia gwarancji.

To urządzenie nie nadaje się do użytku profesjonalnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji.

Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia lub jego nieprawidłową obsługą.

### ZAKRES DOSTAWY ( rys. 1)

Drogi Kliencie,

Bardzo dziękujemy za wybór naszych produktów. Proszę sprawdzić, czy artykuł jest kompletny zgodnie z zakresem dostawy. W przypadku braku części prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym lub punktem sprzedaży.






| Przedmiot nr. | opis przedmiotu                      | Ilość | Przedmiot nr. | opis przedmiotu         | Ilość |
|---------------|--------------------------------------|-------|---------------|-------------------------|-------|
| 1             | Rura hakowa                          | 1     | 4             | Krótka rurka aluminiowa | 1     |
| 2             | Duży gumowy pierścień uszczelniający | 2     | 5             | Długa rurka aluminiowa  | 1     |
| 3             | Mały gumowy pierścień uszczelniający | 1     | 6             | Zespół korpusu pompy    | 1     |

Niebezpieczeństwo! Sprzęt i opakowanie nie są zabawkami. Nie pozwalaj dzieciom bawić się plastikowymi torbami, foliami lub małymi częściami. Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia lub uduszenia!

## PARAMETRY TECHNICZNE

|                      |  |                             |                           |
|----------------------|--|-----------------------------|---------------------------|
| Model                | CRWP-S20Li<br>(EC-R 2500A/18V)           | Całkowita wysokość          | 83cm                      |
| Napięcie             | 20Vd.c.                                  | Stopień ochrony pompy       | IPX8                      |
| Maks. przepływ wody  | I: 1350 l/h; II: 2000 l/h; III: 2500 l/h | Stopień ochrony akumulatora | IPX4                      |
| Wysokość podnoszenia | I: 6m; II: 12m; III: 20m                 | Wąż przyłączeniowy wody     | 1 inch                    |
| Głębokość zanurzenia | <1,5m                                    | Klasa izolacji              | III                       |
| Średnica cząstek     | <2mm                                     | Zalecana bateria            | CLB-20V-4.0/ CLB-20V-4.0H |
| Temperatura wody     | 0-35°C                                   | Waga (bez akumulatora)      | 2.8kg                     |
| Długość kabla        | 2m                                       |                             |                           |

## OPIS SYMBOLI OBRAZKOWYCH

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  | Uwaga!  |  | Przed konserwacją zdemontuj akumulator.                                  |
|  | Przeczytaj instrukcję.                            |  | Nie używaj tego narzędzia podczas deszczu.                               |
|  | Maks. głębokość zanurzenia wynosi 1,5 m.          |  | Nie używaj wody o temperaturze powyżej 35°C.                             |
|  | Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektyw UE). |  | Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. |

## CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA (patrz rys. 2)

|   |                         |    |                         |    |                    |
|---|-------------------------|----|-------------------------|----|--------------------|
| 1 | Zawór odcinający        | 6  | Podstawa filtra         | 11 | Pokrętło blokujące |
| 2 | Port podłączenia wody   | 7  | Komora baterii          | 12 | Kabel              |
| 3 | Długa rura aluminiowa   | 8  | Hak do liny             | 13 | Zawiesz hak        |
| 4 | Krótką rurka aluminiowa | 9  | Włacznik / wyłącznik    |    |                    |
| 5 | Korpus pompy            | 10 | Przycisk przepływu wody |    |                    |

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

### Praca ze sprzętem:

- Urządzenia mogą być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Noś solidne obuwie, aby chronić się przed porażeniem prądem.
- Jeśli w wodzie znajdują się ludzie, nie używaj urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!
- Podejmij odpowiednie środki, aby trzymać dzieci z dala od działającego urządzenia. Istnieje ryzyko obrażeń!
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. Nieprzestrzeganie grozi pożarem lub eksplozją.
- Niedozwolone jest przenoszenie cieczy agresywnych, ściernych (efekt szlifowania), żrących, palnych (np. paliwa silnikowe) lub wybuchowych, słonej wody, środków czyszczących i artykułów spożywczych. Temperatura transportowanej cieczy nie może przekraczać 35°C.
- Nie pracuj z uszkodzonym lub niekompletnym sprzętem lub sprzętem, który został przerobiony bez zgody producenta. Przed pierwszym uruchomieniem należy zlecić specjalistycznemu sprawdzeniu, czy zastosowano wymagane środki ochrony elektrycznej.
- Monitorować urządzenie podczas pracy (szczególnie w pomieszczeniach mieszkalnych, aby w porę wykryć samoczynne wyłączenie lub suchobiegi pomp. Regularnie sprawdzać działanie wyłącznika pływakowego. Nieprzestrzeganie powoduje utratę wszelkich roszczeń gwarancyjnych i odpowiedzialności cywilnej).
- Pompa nie nadaje się do pracy ciągłej (np. do elementów wodnych w oczkach wodnych). Regularnie sprawdzaj sprzęt pod kątem prawidłowego działania.

- Należy pamiętać, że smary stosowane w sprzęcie mogą w przypadku wycieku spowodować uszkodzenie lub zanieczyszczenie. Nie używać pompy w stawach ogrodowych, w których znajdują się zarybienia lub cenne rośliny.
- Nie należy przenosić ani mocować urządzenia za kabel lub przewód ciśnieniowy.
- Chronić sprzęt przed mrozem i suchością.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i nie przeprowadzaj prac adaptacyjnych na sprzęcie.
- Prosimy o zapoznanie się ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi w tematach „Konserwacja i czyszczenie” oraz „Przechowywanie”. Wszelkie czynności wykraczające poza powyższe, w szczególności otwieranie urządzenia, muszą być wykonywane przez elektryka. W przypadku napraw należy zawsze kontaktować się z naszym serwisem.

### Bezpieczeństwo elektryczne:

- Jeżeli w wodzie znajdują się ludzie, nie wolno uruchamiać urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!
- Przed uruchomieniem nowej pompy należy zlecić specjalistyczną kontrolę:
  - Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie, kabel zasilający i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. Nie wolno naprawiać uszkodzonych przewodów przyłączeniowych. Należy je wymienić na nowe. Upewnij się, że uszkodzenie urządzenia zostanie naprawione przez autoryzowanego specjalistę.
  - Ochrona połączeń komory baterii przed wilgocią.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.

### Zalecenia dotyczące optymalnego obchodzenia się z akumulatorem

- Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej



przed włożeniem akumulatora. Wkładanie akumulatora do maszyn z włączonym włącznikiem może spowodować wypadek.

• Używaj wyłącznie akumulatorów WORCRAFT przeznaczonych specjalnie dla maszyny. Korzystanie z innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.

• Nie otwieraj baterii. Niebezpieczeństwo zwarcia. Chroń baterię przed wysoką temperaturą, np. przed ciągłym intensywnym światłem słonecznym, ogniem, wodą i wilgocią. Niebezpieczeństwo wybuchu.

• W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora mogą wydobywać się opary. Przewietrzyc pomieszczenie i zasięgnąć pomocy medycznej w przypadku dolegliwości. Opary mogą podrażniać drogi oddechowe.

• Używaj baterii tylko w połączeniu z produktem. Już sam ten środek chroni baterię przed niebezpiecznym przeciążeniem.

• Bateria może zostać uszkodzona przez spiczaste przedmioty, takie jak gwoździe lub śrubokręty, lub przez przyłożenie siły z zewnątrz. Może wystąpić wewnętrzne zwarcie i akumulator może się palić, dymić, eksplodować lub przegrzewać.

• Nie zwieraj baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

• Chroń baterię przed wilgocią i wodą.

• Baterię należy przechowywać wyłącznie w zakresie temperatur od -20 °C do 50 °C. Na przykład latem nie zostawiaj akumulatora w samochodzie.

• Od czasu do czasu czyść szczeliny wentylacyjne akumulatora za pomocą miękkiej, czystej i suchej szcztotki.

#### **Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa ładowarek baterii**

• Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy i/lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją korzystania z ładowarki baterii. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.

• Cały czas nadzoruj dzieci. Dzięki temu dzieci nie będą bawić się ładowarką.

## **MONTAŻ I OPERACJA**



**OSTRZEŻENIE!** Nie wkładaj akumulatora, zanim narzędzie zostanie całkowicie zmontowane.

### **MONTAŻ**

#### **Montaż lancy natryskowej (rys.3)**

1. Załóż duży pierścień uszczelniający i krótką aluminiową rurkę na przyłączy pompy i dokręć nakrętkę.

2. Umieść inny duży gumowy pierścień uszczelniający i długą aluminiową rurkę na górze rury sortującej i dokręć nakrętkę.

3. Nałóż mniejszy gumowy pierścień uszczelniający na długą rurkę, a następnie umieść rurkę z hakiem nad nią i obróć, aby ją zamocować.

#### **Montaż / demontaż pakietu akumulatorów (rys. 4)**

1. Otwórz komorę baterii, pociągając przycisk blokujący i zwalniając go.

2. Montaż akumulatora poprzez włożenie akumulatora do szczeliny maszyny. Po usłyszeniu kliknięcia oznacza to, że akumulator jest bezpiecznie zamknięty.

Aby wyjąć akumulator, naciśnij przyciski zwalniające i wysuń akumulator z urządzenia.

3. Po zamontowaniu zamknij wnękę i zablokuj ją.

#### **Konfiguracja połączeń eksploatacyjnych (rys. 5)**

**UWAGA:** Podczas zanurzania pompy należy upewnić się, że zawór odcinający (1) jest otwarty, aby zapewnić odpowietrzenie pompy.

1. Za pomocą rury haka lub przymocować linę do haka liny pompy (8) w celu zanurzenia lub podniesienia pompy. Nigdy nie wieszaj urządzenia bezpośrednio na kablu (12).

2. Podłączyć wąż wodny do przyłącza (2).

3. Zawiesz komorę baterii na wysokim miejscu. Nie wieszaj komory baterii bezpośrednio nad beczką na deszczówkę.

#### **Włączanie/wyłączanie i regulacja przepływu wody (patrz rys. 6)**

Aby włączyć pompę wystarczy wcisnąć przycisk włącznika (9).

Aby wyłączyć, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk przełącznika.

Ta pompa wyposażona jest w trzystopniowy przepływ wody: Mały/Sredni/Wysoki. Naciśnij przycisk przepływu wody, aby wybrać odpowiednie ustawienie.

Ponadto przepływ wody można również regulować, obracając zawór odcinający, aby zwiększyć lub zmniejszyć przepływ wody.

#### **Ładowanie baterii (rys. 8)**

1. Podłącz ładowanie akumulatora do gniazda; Wskaźnik mocy światła na zielono.

2. Wsuń pakiet akumulatora do gniazda bateryjnego chrgera, po usłyszeniu kliknięcia pakiet akumulatora został zabezpieczony. Wskaźnik mocy światła, a tymczasem wskaźnik ładowania na czerwono. Rozpoczyna się proces ładowania.

3. Po około 2 godzinach (bateria 4,0AH) światło wskaźnika ładowania zostanie wyłączone, a tymczasem wskaźnik zasilania ponownie jasnozielony. Oznacza to, że proces ładowania jest całkowicie zakończony.

4. Wyciągnij wtyczkę ładowarki, a następnie wyciągnij ładowarkę z pakietu akumulatora.

#### **Wskazówki dotyczące ładowania (rys. 9)**

Po użyciu pakiet akumulatora prawdopodobnie nieco gorący. W takim przypadku nie można naładować akumulatora. Musi odpocząć, niech ostygnie.

#### **Wskaźnik objętości akumulatora (rys. 10)**

Pakiet akumulatorowy ma funkcję do wskazania, który stan objętości. Aby pokazać tę funkcję, po prostu naciśnij przycisk w obudowie.

0 Światło oznacza, że objętość pozostaje poniżej 10%;

1 światła oznacza, że objętość pozostaje 10% do 25%

2 światła oznacza, że objętość pozostaje 25% do 50%

3 światła oznacza, że objętość pozostaje 50% do 75%

4 światła oznacza, że objętość pozostaje 75% do 100%

## **KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

• **OSTRZEŻENIE:** Wyłącz i zdejmij baterię z zasilania przed regulacją lub czyszczeniem.

Regularnie czyść obudowę maszyny miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Utrzymuj szczeliny wentylacyjne wolne od pyłu i brudu. Jeśli brud nie zejdzie, użyj miękkiej tkaniny zwilżonej wodą z mydłem. Nigdy nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna, alkohol, woda amoniaku itp. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części tworzywa sztucznego.

Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem uszkodzonych lub zużytych części. Nie obsługuj go, jeśli znajdziesz uszkodzone lub zużyte części. Skontaktuj się z dostawcą lub producentem w sprawie części zamiennych.

### Wyczyść lub wymień filtr (rys.7)

Poluzuj, aby zdjąć pokrywę filtra, sprawdź lub wyczyść filtr piankowy. W razie potrzeby wymień go na nowy.

## INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

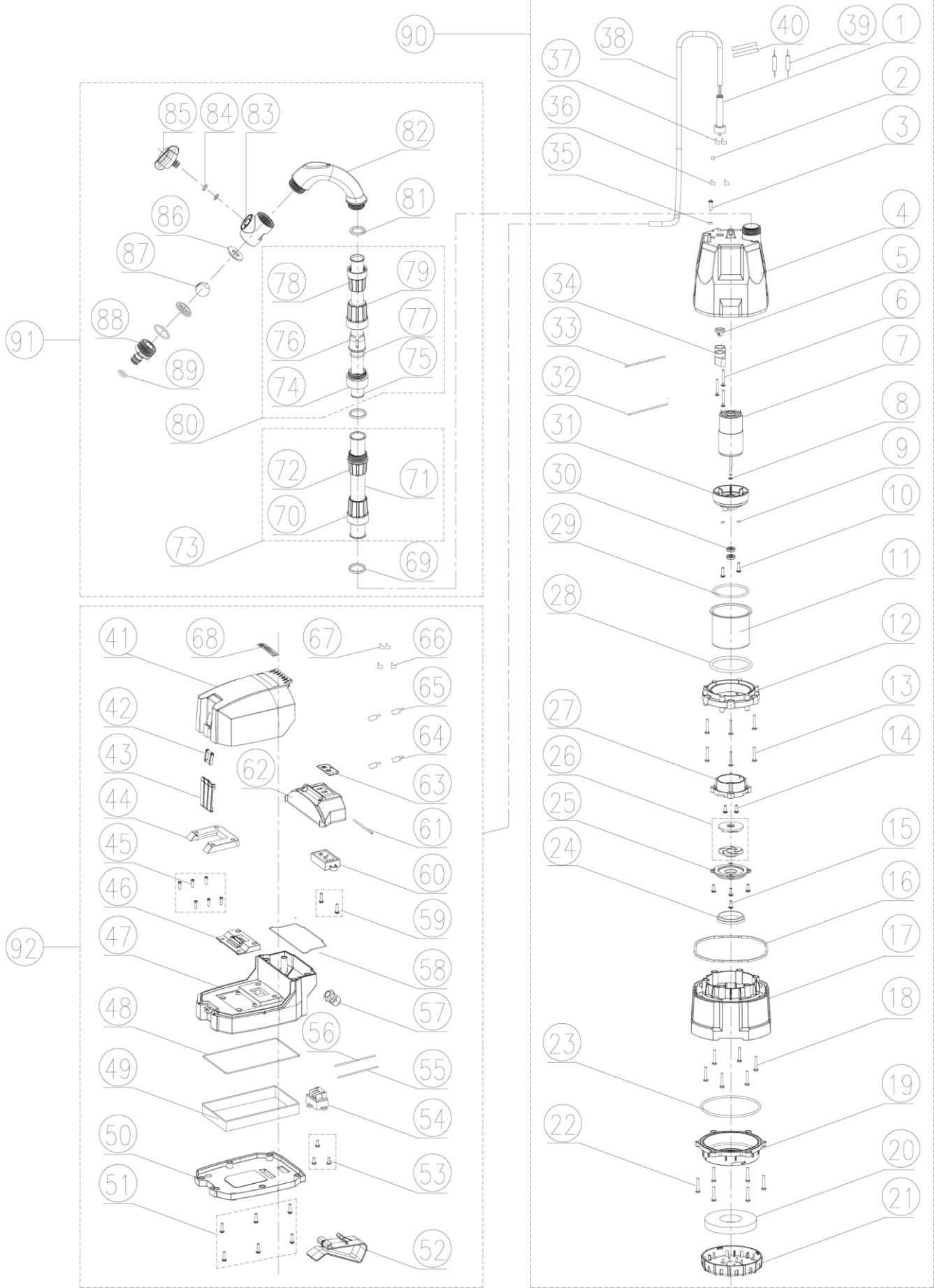


W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

WORRCRAFT

# Exploded view & Part list of CRWP-S20Li



## Part list of CRWP-S20Li

| Part No | Part Name                                       | Qty | Part No | Part Name  | Qty |
|---------|---|-----|---------|--|-----|
| 1       | Cable jacket                                    | 1   | 46      | M2 control box-ordinary stop                                   | 1   |
| 2       | Steel balls                                     | 1#  | 47      | M2 control box-ordinary body                                   | 1   |
| 3       | Screw   | 1   | 48      | Φ2mm foam rubber seal (anti-ABS material)                      | 1   |
| 4       | EC-R 2500A/18V-Main body (silk screen WORCRAFT) | 1   | 49      | M2 control box-inner cover                                     | 1   |
| 5       | H05 four-tooth line claw                        | 1   | 50      | M2 control box-bottom cover                                    | 1   |
| 6       | Cross recessed pan head tapping screws          | 8   | 51      | Herringbone Pan Head Peak Screws                               | 6   |
| 7       | DC 18V-7# DC motor                              | 1   | 52      | M2 control box-hook  | 1   |
| 8       | circlip for φ5 axis                             | 1   | 53      | Cross recessed pan head peak screws                            | 3   |
| 9       | Screen screw seal                               | 2   | 54      | M2 control box-ordinary plug socket (including 4 copper plugs) | 1   |
| 10      | M4*15 sealing screw                             | 2   | 55      | M2 control box-white connecting wire                           | 1   |
| 11      | EC-R 2500/18V-motor front house                 | 1   | 56      | M2 control box-yellow connecting wire                          | 1   |
| 12      | EC-R 2500/18V main sealing block                | 1   | 57      | M type waterproof joint  | 1   |
| 13      | Cross recessed pan head tapping screws          | 6   | 58      | Φ1.5mm foam rubber seal (anti-ABS material)                    | 1   |
| 14      | Cross recessed pan head peak screws             | 2   | 59      | Cross recessed pan head peak screws                            | 2   |
| 15      | Cross recessed pan head peak screws             | 4   | 60      | M2 control box-circuit board assembly                          | 1   |
| 16      | EC-R 2500/18V-base seal                         | 1   | 61      | M2 control box-short axis                                      | 1   |
| 17      | EC-R 2500/18V-Base                              | 1   | 62      | M2 control box-upper cover (distribution circuit board)        | 1   |
| 18      | Cross recessed pan head tapping screws          | 6   | 63      | New control box-button sticker                                 | 1   |
| 19      | EC-R 2500/18V water tank                        | 1   | 64      | 6.3 Female plug (according to roll)                            | 4   |
| 20      | Triangular pump base cover sponge               | 1   | 65      | 6.3 Female plug insulation sleeve (with straight plug)         | 4   |
| 21      | EC-R 2500/18V-swivel bottom base                | 1   | 66      | 4.8 right angle female plug (coil material)                    | 4   |
| 22      | Cross recessed pan head peak screws             | 6   | 67      | 4.8 right angle female plug insulating sleeve                  | 4   |
| 23      | TDS pump housing seal                           | 1   | 68      | M2 control box - LOGO label                                    | 1   |
| 24      | EC-R 2500/18V-water tank isolation pad          | 1   | 69      | New aluminum pipe-pipe joint seal 1                            | 2#  |
| 25      | EC-R 2500/18V guide plate cover                 | 1   | 70      | New Aluminum Pipe-Female Threaded Joint 1                      | 1#  |
| 26      | EC-R 2500/18V impeller                          | 1   | 71      | φ26 aluminum tube  | 1#  |
| 27      | EC-R 2500/18V guide plate seat                  | 1   | 72      | New aluminum pipe-male threaded joint                          | 1#  |
| 28      | EC-R 2500/18V-Motor main seal                   | 1   | 73      | φ26 aluminum tube assembly                                     | 1   |
| 29      | EC-R 2500/18V-front liner seal                  | 1   | 74      | New aluminum pipe-internal and external thread adapter         | 1#  |
| 30      | φ5 skeleton seal                                | 2   | 75      | φ22 aluminum tube  | 1#  |
| 31      | EC-R 2500/18V motor front lining                | 1   | 76      | New Aluminum Tube-Bushing                                      | 1#  |
| 32      | Inductor-white connecting wire                  | 1   | 77      | New Aluminum Tube - Bushing Seal 4                             | 1#  |
| 33      | Inductor-yellow connecting wire                 | 1   | 78      | New Aluminum Pipe-Female Threaded Joint 2                      | 1#  |
| 34      | Single hole crimping block                      | 1   | 79      | New Aluminum Pipe-Female Threaded Joint 3                      | 1#  |
| 35      | Gas inspection screw seal                       | 1   | 80      | φ22 aluminum tube assembly                                     | 1   |
| 36      | 4.8 right angle female plug (coil material)     | 2   | 81      | New aluminum pipe-pipe joint seal 2                            | 1   |
| 37      | 4.8 right angle female plug insulating sleeve   | 2   | 82      | Elbow (187C red + black)-WORCRAFT                              | 1   |
| 38      | 2m H05 cable (without plug)                     | 1   | 83      | New aluminum pipe-ball valve tee                               | 1   |
| 39      | AQ inductor                                     | 2   | 84      | Valve handle seal  | 2   |
| 40      | φ10 heat shrink tube (including inductor)       | 1   | 85      | Ball valve knob (187C red + black)-WORCRAFT                    | 1   |
| 41      | M2 control box-transparent cover                | 1   | 86      | New Aluminum Tube-Sphere Gasket 3                              | 2   |
| 42      | M2 control box-swing bracket                    | 1   | 87      | New aluminum tube-sphere                                       | 1   |
| 43      | M2 control box-fixed wrench                     | 1   | 88      | New aluminum pipe-ball valve joint                             | 1   |
| 44      | M2 control box-ordinary guide rail              | 1   | 89      | RWT handle seal  | 1   |
| 45      | Cross recessed pan head tapping screws          | 6   |         |  |     |